

LE | CITOYEN

ROUYN-NORANDA | ABITIBI-OUEST

L'espoir sur
roues de Hyundai

L'événement Le plus bel arrêt

Financement* à partir de

0%

sur toutes les IONIQ 6 2025.

Obtenez jusqu'à

11 000 \$

de rabais sur les véhicules IONIQ 6 2025.
Comprend le rabais additionnel de Hyundai
et le rabais du gouvernement du Québec.*



IONIQ 6 2025



IONIQ 6 2025

Louez⁹ la Preferred RWD Long Range pour :

100 \$ par semaine | **pour 24** mois (104 semaines) avec acompte de 3 795 \$ | **46 895 \$** Exemple de prix de vente

Caractéristiques clés :

- Système de charge ultra rapide (jusqu'à 800 V / 350 kW)
- Assistance à l'évitement de collision frontale (FCA)
- Moteurs électriques de 74 kW + 165 kW + batterie haute tension au lithium-ion polymère de 77,4 kWh

Comprend le rabais additionnel de 7 000 \$ de Hyundai et le rabais de 2 000 \$ du gouvernement du Québec.*



Balayez pour
en savoir plus

5 ANS 100 000 km
Garantie globale limitée**

8 ANS 160 000 km
Système électrique***

hyundaicanada.com

 **HYUNDAI**

L'espoir sur
roues de Hyundai

L'événement Le plus bel arrêt

Financement* à partir de

0%

sur toutes les IONIQ 6 2025.

Obtenez jusqu'à

11 000 \$

de rabais sur les véhicules IONIQ 6 2025.
Comprend le rabais additionnel de Hyundai
et le rabais du gouvernement du Québec.*



IONIQ 6 2025



KONA électrique 2025

Louez^o le Preferred pour :

95 \$ | pour **24** | **42 395 \$**
par semaine | mois (104 semaines) | Exemple de prix de vente
avec acompte de 3 595 \$

Caractéristiques clés :

- Moteur électrique de 150 kW + batterie haute tension de 64,8 kWh au lithium polymère
- Capacité de charge rapide VE (jusqu'à 400 V / 100 kW)
- Frein de stationnement électronique à serrage automatique

Comprend le rabais additionnel de 3 000 \$ de Hyundai et le rabais de 2 000 \$ du gouvernement du Québec.*



TUCSON 2025

Louez^o le Preferred à traction intégrale pour :

95 \$ | pour **48** | **37 716 \$**
par semaine | mois (208 semaines) | Exemple de prix de vente
avec acompte de 2 895 \$

Caractéristiques clés :

- Clé numérique livrable
- Système pour véhicule connecté Bluelink^{MD}
- Traction intégrale HTRAC^{MC}

5 ANS | **100 000 km**
Garantie globale limitée**

8 ANS | **160 000 km**
Système électrique***

 **HYUNDAI**

hyundaicanada.com

*Offre de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour le véhicule neuf en stock suivant : IONIQ 6 2025 Preferred RWD Long Range à un taux de financement annuel de 0 %. Obligation totale de 47 537 \$. 208 versements hebdomadaires de 220 \$ pour 48 mois. Acompte initial requis de 1 695 \$. Frais de 115 \$ (droit de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur, pour les modèles dotés d'un climatiseur), frais de livraison et de destination de 2 050 \$ et frais d'administration du concessionnaire de 599 \$ inclus. Frais d'immatriculation, assurance, RDPRM (maximum de 119,28 \$) et taxes applicables en sus pour toutes les offres de financement à l'achat et payables au moment de la livraison. **Offre de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour : IONIQ 6 Preferred RWD Long Range 2025 / KONA électrique 2025 Preferred / TUCSON Preferred à traction intégrale 2025 à un taux annuel de 1,99 % / 1,99 % / 5,99 %. Obligation totale de 14 176 \$ / 13 484 \$ / 22 747 \$. 104 / 104 / 208 versements hebdomadaires de 100 \$ / 95 \$ / 95 \$ pour un crédit-bail simple de 24 / 24 / 48 mois. Acompte initial de 3 795 \$ / 3 595 \$ / 2 895 \$ et paiement de la première mensualité requis. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Limite de 16 000 km par année; 12 ¢ par kilomètre excédentaire. Les offres de location comprennent les frais de livraison et de destination de 2 050 \$ / 2 050 \$ / 2 050 \$ et des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) et les frais d'administration du concessionnaire de 599 \$. Frais d'immatriculation, assurances, droits de permis de conduire, RDPRM, et tous les droits, frais et taxes applicables en sus. ***Les ajustements de prix correspondent à un rabais de 2 000 \$ / 2 000 \$ du gouvernement du Québec sur les véhicules électriques pour les résidents admissibles et au rabais additionnel de 7 000 \$ / 3 000 \$ de Hyundai sur tous les véhicules électriques 2025 en stock. Communiquez avec votre concessionnaire pour obtenir plus de détails. L'offre est disponible pour certains véhicules électriques en stock seulement, à la location, au financement et à l'achat au comptant jusqu'au 31 octobre 2025. Le rabais additionnel de 7 000 \$ / 3 000 \$ de Hyundai s'applique avant les taxes. Le rabais de 2 000 \$ / 2 000 \$ du gouvernement du Québec s'applique après les taxes. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Les modèles en stock pour lesquels les ajustements de prix s'appliquent peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et d'une région à l'autre. Pour plus de détails sur les modèles admissibles, rendez-vous chez votre concessionnaire Hyundai. **La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ^{MC/MD} Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques et appellations commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.



Balayez pour en savoir plus



DIANE DALLAIRE QUITTE FIÈRE ET CONFIANTE

À lire en page 4

Catherine Perreault
remporte le prix Senghor
page 10

La Société du 100^e de Rouyn-Noranda lance sa
campagne de sociofinancement
page 23



Photo Le Citoyen - Christine Morasse

8 octobre 2025 • Volume 34 N° 40 • GRATUIT

Z
O
N
E

C
I
R
C
L
A
I
R
E
S



robaischocs.com

G-CONOMI\$E

PAGE
31

ROYAL LEPAGE
LIMOGES & ASSOC.
Agence immobilière

Vous voulez vendre votre maison avant l'hiver?

C'est le moment ou jamais de passer à l'**ACTION!**
Profitez du beau temps restant pour une mise
en marché toute en beauté

Contactez votre courtier! >

Une
agence immobilière
RÉGIONALE qui a vos
projets à cœur

Pour vendre ou acheter
1 888 336-4545

Mercredi 8 octobre 2025 | 3

Dernier tour de piste pour Diane Dallaire

L'émotion était palpable le 1^{er} octobre dernier lorsque Diane Dallaire a animé son dernier conseil municipal à titre de mairesse de la Ville de Rouyn-Noranda.

Christine Morasse | cmorasse@journalle citoyen.com

Diane Dallaire a accordé une entrevue au lendemain de son dernier conseil municipal. Elle a d'abord parlé du sentiment qui l'habite quelques heures après cette soirée mémorable. « J'étais vraiment émue hier, j'appréhendais ce moment-là parce que bon, toute bonne chose a une fin. C'est plus facile à dire qu'à faire. Mais ça s'est bien déroulé. J'étais soulagée que ce soit derrière moi parce que je déteste les adieux. J'ai bien dormi. J'ai de la peine quand même. Je suis triste de quitter mes fonctions parce que j'aimais ce que je faisais, j'aime être la mairesse de Rouyn-Noranda. J'aime travailler avec l'équipe de conseillers et conseillères en place, l'équipe de direction. Je quitte aussi des collègues. Et les citoyens m'ont fait confiance pendant huit ans et je pense que j'ai bien répondu à leur confiance. Je sais que c'est le bon moment de partir! »

Un deuil à faire

Bien que le fait de quitter ses fonctions l'attriste, madame Dallaire est prête à passer le flambeau. « C'est un deuil à faire. Parce qu'on a une belle ville et il me semble qu'il reste tellement de choses à faire. J'aurais peut-être fait un an de plus, mais non! C'est un mandat de quatre ans. On laisse la place et je suis confiante que les gens qui vont prendre la relève vont aussi être animés par ce désir de faire grandir la ville. »

Un bon bilan malgré deux crises

Si la COVID est venue ralentir bien des projets lors de son premier mandat, le dossier de la qualité de l'air est venu monopoliser une grande partie des actions du second.

« Je crois que notre conseil a un bon bilan. Qu'on pense au bureau du citoyen, qui n'existait pas, la zone piétonne, l'autobus de ville gratuit, la mise en place d'un département de développement économique, les millions de dollars qu'on est allé chercher pour l'entretien des routes rurales.

Concernant le dossier de la qualité de l'air, lorsque nous avons reçu le plan d'action gouvernemental en mars 2023, nous nous sommes mobilisés rapidement en mettant en place une équipe de relation avec le milieu et on a cherché des solutions pour la relocalisation des gens qui sont dans la zone tampon. Ce dossier-là suit son cours et je crois qu'il est sur la bonne voie. Je suis particulièrement fière de la création de 275 nouveaux logements en 2024. C'est un record pour la Ville de Rouyn-Noranda. Le centre aquatique qui est à se bâtir, l'image de marque Douce Rebelle, la création d'un comité environnement, le centre multisport qui est dans les cartons pour les prochaines années, tout ça, ça me rend fière. »

Inquiétudes pour la démocratie

À l'approche des élections, Diane Dallaire constate qu'il y a très peu de citoyens qui se présentent au poste de maire et de conseillers. « Il y a deux choses qui m'inquiètent. Pour la démocratie, il faut valoriser le rôle des élus municipaux pour que les gens aient le goût de s'investir dans leur municipalité. Mais il faut aussi que les gens aillent voter. Le taux de participation est très faible et pourtant, c'est le palier de gouvernement le plus près des gens. C'est gratifiant d'être une élue, mais il faut quand même avoir une bonne carapace. Moi, je me compte chanceuse, car c'est une minorité de gens qui se sont adressés à moi de façon incorrecte. C'est quand

même une grande majorité qui est venue me rencontrer et qui a échangé de façon respectueuse. On ne parle pas assez des côtés positifs. »

La suite pour Diane Dallaire

Comment la mairesse entrevoit-elle l'avenir dès novembre prochain? « J'ai peur du vide, mais ma priorité ce sera ma famille, mon conjoint, ma mère, mes enfants, mes petits-enfants. »

Un dernier message de la mairesse pour la population

Le 1^{er} octobre, « j'avais ma dernière rencontre des préfets et je tiens à saluer Céline Brindamour, mairesse de Val-d'Or, et Claire Bolduc, préfète du Témiscamingue, qui quittent en même temps que moi. Nous étions les trois premières femmes à occuper ces postes. Alors j'invite les femmes à se lancer en politique pour le bien de notre démocratie. »



Diane Dallaire quitte ses fonctions après quatre années au poste de conseillère du district Aigubelle et huit ans à titre de mairesse.

Photo gracieuseté Régis Messicotte

www.sensat.ca



À un clic de l'Abitibi-Témiscamingue!

Chasser les déchets pour mieux protéger notre territoire

Le Conseil régional de l'environnement de l'Abitibi-Témiscamingue (CREAT) invite les citoyens à retrousser leurs manches pour la 10^e édition de La Chasse aux déchets sauvages, jusqu'au 31 octobre, partout dans la région. Une initiative qui allie écologie, mobilisation et plaisir d'agir concrètement pour la planète.

Ricardo Junior Emmanuel | rjemmanuel@journalle citoyen.com

Chaque automne, les sentiers et les lacs de l'Abitibi-Témiscamingue deviennent le théâtre de la chasse au gibier. Dans cette optique, depuis 10 ans, le Conseil régional de l'environnement de l'Abitibi-Témiscamingue (CREAT) organise un concours baptisé *La chasse aux déchets sauvages*.

Ce concours citoyen invite les gens à ramasser les débris qui polluent les milieux naturels tout en posant un geste symbolique et concret pour l'environnement. Pour parler de cette activité, Le Citoyen a rencontré Faniry Rafaliantsoa, chargée de projets au CREAT.

Le concours fait écho à la saison de la chasse au gibier, mais cette fois, ce sont les déchets qui sont dans la mire. « L'objectif est de sensibiliser les utilisateurs du territoire à adopter des comportements responsables et à ne laisser aucune trace de leur passage, explique Faniry Rafaliantsoa. C'est aussi une façon d'interpeller les randonneurs qui profitent de la température automnale. » Selon elle, l'idéal est de ne pas laisser les emballages partout et que chaque personne ait de bonnes habitudes afin de ne pas jeter les déchets n'importe où dans la nature.

Depuis la première édition, les règlements du concours La Chasse aux déchets sauvages sont demeurés sensiblement les mêmes, indique-t-elle. On peut consulter les règlements sur leur site web.

« Ce qui évolue, ce sont surtout les prix. Le grand prix reste un séjour de deux nuitées en chalet au Parc national d'Aigüebelle, mais plusieurs cartes-cadeaux sont également offertes », précise-t-elle. Les participants peuvent soumettre plusieurs contributions tout au long du mois d'octobre. « Plus on participe, plus on augmente ses chances de remporter le séjour », ajoute-t-elle.

Pour cette 10^e édition, le concours se déroulera du 1^{er} au 31 octobre 2025. La participation est simple et gratuite : il suffit de ramasser des déchets en nature, les collecter, de prendre une photo de sa collecte, puis de la publier sur les réseaux sociaux avec le mot-clic #ChasseDéchetsAT ou directement sur la page Facebook du CREAT tout en mentionnant la date et aussi le lieu de la collecte.

Faniry Rafaliantsoa confirme que lors de ces chasses, on retrouve le plus souvent des canettes, des bouteilles, des plastiques et bien d'autres.

Impacts

La sensibilisation, ça commence par les petits actes : « Ces déchets ont un impact réel sur les écosystèmes et l'image même de notre territoire. Les dépôts sauvages sont encore trop fréquents dans la région. »

En plus de contribuer à un environnement plus propre, les participants courent la chance de remporter plusieurs prix. « Ce n'est pas une compétition, mais plutôt une célébration



Le CREAT lance la 10^e édition de *La Chasse aux déchets sauvages*

Le Citoyen - Christine Morasse

de l'implication citoyenne, souligne-t-elle. Chaque petit geste compte, et collectivement, ça fait une vraie différence.»

Pour le CREAT, cette mobilisation démontre un véritable attachement au territoire et un désir d'en prendre soin, malgré que le taux de participation reste un véritable enjeu pour l'organisme.

Protéger l'environnement, c'est essentiel non seulement pour la santé humaine, mais aussi pour préserver la faune, la flore et la beauté naturelle des paysages, rappelle Faniry Rafaliantsoa. « Il est important que les gens développent une conscience environnementale. Un milieu propre et sain, c'est bénéfique pour tous et agréable à regarder. J'insiste : il faut apprendre à protéger notre environnement. »

Et pour ceux qui hésitent encore, Faniry Rafaliantsoa lance un dernier message : « Profitez de vos balades automnales pour redonner un peu à la nature. Une bouteille ramassée, c'est déjà une victoire. »

Rappelons que le CREAT est un organisme qui regroupe des intervenants de la région de l'Abitibi-Témiscamingue dont la mission est de promouvoir la conservation et l'amélioration de la qualité de l'environnement dans une optique de développement durable. Impliqué dans la protection des milieux naturels, le CREAT lutte contre le fléau des déchets sauvages depuis déjà plusieurs années.



Consommat+
Le service et la qualité avant tout !

Passez nous voir pour vos provisions, nous sommes prêts !

- Pâtés
- Saucisse (peperette)
- Spaghetti
- Bien plus encore...



En préparation pour la chasse ?

- Saucisse et œuf dans le vinaigre
- Peperette
- Pâté mexicain, saumon, viande et poulet
- Sandwich variés

**330, rue Principale
La Sarre,
819-333-3008**

Propriétaire : Manon Lacasse

Heures d'ouverture :

Lun. au ven. - 8h à 20h
Sam. - 8h à 18h | Dim. - Fermé

**Théâtre
du cuivre**

Billetterie : du mardi au vendredi de **12 h 30 à 17 h**
819 797-7133 ou au **theatreducuire.ca**

CETTE SEMAINE



MERCREDI
8
OCTOBRE
19 H 30

DICK THE TURD : MA CEINTURE POUR UNE CHAISE LES IMPAIRS

Entrée : 32 \$ – 20 \$ (étudiant)

Prenons part à la montée et à la chute de Dick the Turd, le lutteur le plus vil et assoiffé de pouvoir de la Fédération féodale de lutte, la FFL. Trahisons, pièges, fourberies et coups bas sont à la carte de la soirée. Assistons au gala le plus shakespearien en ville! Amateur de théâtre, amoureux de lutte, la compagnie les Impairs nous invite à un spectacle haut en couleur.



VENDREDI
10
OCTOBRE
19 H 30

MÉLANIE COUTURE ÇA CHANGE TOUTE

Entrée : 35 \$ – 28 \$ (étudiant)

Grâce à sa façon intelligente d'attaquer les sujets les plus intimes, à son rire contagieux, à ses propos crus et à son talent pour dénouer les tabous, Mélanie Couture nous fait réaliser, à grands coups d'éclats de rire, que parfois, c'est long avant que tout change. D'autres fois, ça ne prend qu'un e.



SAMEDI
11
OCTOBRE
15 H 00

MARC TRUDEL LA MYSTÉRIEUSE ÉCOLE 2 - UNE NOUVELLE HISTOIRE

Entrée : 14 \$ – 10 \$ (12 ans et moins)

Dans ce nouveau spectacle, il y a des tours de magie qui en mettent plein la vue, de la musique à faire danser et... beaucoup d'humour! Marc nous parle cette fois-ci de l'importance des histoires. Des histoires classiques qu'il trouve dans les livres jusqu'aux histoires de pêche de ses grands-parents; on discute de l'importance d'apprendre, de raconter, d'écrire, d'inventer et de transmettre... les histoires. Un spectacle pour les jeunes et les moins jeunes où la magie, l'imaginaire et l'humour sont au rendez-vous!

EN VENTE CETTE SEMAINE



VENDREDI
30
JANVIER
20 H 00

ARIANE MOFFATT

AIRS DE JEUX

Entrée : 42 \$ - 30 \$ (étudiant)

Mise en vente : mercredi 8 octobre, 12 h 30



SAMEDI
31
JANVIER
20 H 00

JIREH GOSPEL CHOIR

Entrée : 35 \$ - 20 \$ (étudiant)

Mise en vente : mercredi 8 octobre, 12 h 30



JEUDE
5
FÉVRIER
20 H 00

CCR REBORN

LA REVUE MUSICALE

Entrée : 42 \$

Mise en vente : jeudi 9 octobre, 12 h 30

BILLETTERIE

Prendre note que le Théâtre du cuivre sera fermé le lundi 13 octobre pour le congé de l'Action de grâce ainsi que le lundi 20 octobre pour des raisons administratives. Merci de votre compréhension!

LE CINÉ-QUALITÉ FAIT UNE PAUSE, DE RETOUR LE DIMANCHE 9 NOVEMBRE



PHÉNIX

Un film de Jonathan Beaulieu-Cyr

Canada (Québec). 2025. 90 min. (G)

Avec Aksel LeBlanc, Maxime Genois, Evelyne Brochu.

Au milieu des années 2000, Joël Girard, un soldat charismatique et attachant, est sur le point d'être déployé en Afghanistan. Sa femme Michelle et son fils Jacob doivent apprendre à vivre avec cette nouvelle réalité : cette fois, la mission est risquée. Avec l'objectif avoué de se rapprocher de Jacob, Joël devient l'entraîneur de son équipe de soccer, les Phénix. Malgré ses efforts, un fossé se creuse entre lui et son fils.

Entrée : 6,50 \$ (adulte)
5 \$ (étudiant et +65 ans)

DIMANCHE
9
NOVEMBRE
13 H 00

LUNDI
10
NOVEMBRE
19 H 00

Membre du RÉSEAU PLUS de l'Association des cinémas parallèles du Québec
Québec TELEFILM ASSOCIATION DES CINÉMAS PARALLÈLES DU QUÉBEC



Canadian
Heritage



Patrimoine
canadien

Sébastien Côté se retire de la course électorale

Le conseiller municipal et candidat à la mairie Sébastien Côté a annoncé sur sa page Facebook le dimanche 28 septembre qu'il retire sa candidature pour le poste de maire de Rouyn-Noranda.

Ricardo Junior Emmanuel | rjemmanuel@journallecitoyen.com

Dans un court message publié sur sa page Facebook, Sébastien Côté a officialisé sa décision en déclarant : « C'est avec grands regrets que je vous annonce mon retrait de la course à la mairie de Rouyn-Noranda du 2 novembre prochain. »

Quelques jours à peine après avoir lancé officiellement sa campagne le 23 septembre dernier sous le slogan *Là pour vous* avec des priorités annoncées telles que le logement, la ruralité, l'itinérance et autres, Sébastien Côté met un terme à sa candidature pour des raisons personnelles.

Dans le même message, M. Côté indique qu'il offrira son appui à Gilles Chapadeau, actuellement le seul autre candidat officiellement déclaré en vue des élections du 2 novembre prochain.

De son côté, Gilles Chapadeau a réagi sur sa propre page Facebook en prenant acte du retrait de Sébastien Côté. « Pour ma part, je poursuis activement ma campagne avec la même détermination : aller à la rencontre de la population, échanger avec elle et partager ma vision pour l'avenir de Rouyn-Noranda », a-t-il écrit.

Au moment de publier ces lignes, Sébastien Côté n'accordait aucune entrevue sur ce dossier. Rappelons que la date limite pour le dépôt des candidatures en vue des élections municipales du 2 novembre était fixée au 3 octobre.



Sébastien Côté annonce son retrait de la course à la mairie de Rouyn-Noranda.

Cancer du sein : au-delà du diagnostic

Le 6^e colloque régional sur le cancer du sein qui s'est déroulé le vendredi 3 octobre à Rouyn-Noranda consacrait sa programmation au thème Au-delà du diagnostic.

Christine Morasse | cmorasse@journallecitoyen.com

Organisé par l'organisme Au sein des femmes, ce 6^e colloque offrait aux participantes des conférences variées aux titres évocateurs : *Nutrition et cancer, comment démêler les mythes de la réalité? Cancers héréditaires, épée de Damoclès ou opportunité de prévention?* Des questions

légitimes que se posent les femmes qui reçoivent un diagnostic de cancer du sein. Et elles sont nombreuses dans la région.

« Chaque jour en Abitibi-Témiscamingue, nous accompagnons des femmes qui viennent d'apprendre qu'elles ont un cancer du sein, souvent confrontées à de longs déplacements pour recevoir leurs traitements ou à des délais d'attente importants pour certaines procédures. Être présentes sur le terrain, pouvoir offrir écoute, conseils et ressources adaptées à leur réalité, c'est ce qui fait la différence. La collaboration avec la Fondation cancer du sein du Québec nous permet

d'offrir ce soutien et de le rendre accessible à toutes, peu importe où elles se trouvent dans la région », explique Caroline Gareau, directrice générale d'Au sein des femmes.

Des statistiques alarmantes

En Abitibi-Témiscamingue seulement, 115 femmes ont appris au cours de la dernière année qu'elles étaient atteintes d'un cancer du sein et près de 30 % d'entre elles étaient âgées de 65 à 75 ans, d'après le registre québécois du cancer. « Chaque année, plus de 8 000 Québécoises reçoivent un diagnostic de cancer du sein. C'est donc 22 femmes quotidiennement qui apprennent qu'elles en sont atteintes. Une femme sur huit sera touchée au cours de sa vie et près de 1 400 en meurent chaque année. Il s'agit toujours de la deuxième cause de mortalité par cancer chez les Canadiennes. Ces chiffres rappellent l'importance de la sensibilisation, de la prévention et du soutien à toutes les étapes du parcours », informe la Fondation cancer du sein du Québec (FCSQ), en ce mois de sensibilisation.

Mobilisation et prévention

Tout au long du mois d'octobre, la FCSQ déploie des initiatives de sensibilisation et d'information pour rappeler l'importance de la mammographie régulière et de l'observation des seins. Ces actions s'appuient également sur l'engagement d'organisations présentes partout à travers le Québec, comme Au sein des femmes en Abitibi-Témiscamingue à l'origine de ce 6^e colloque sur le cancer du sein. La Fondation invite toutes les personnes souhaitant contribuer à sa mission à visiter rubanrose.org pour découvrir d'autres façons de s'impliquer.



Caroline Gareau directrice générale de l'organisme régional Au sein des femmes situé à Rouyn-Noranda.

Le Citoyen - Ricardo Jr Emmanuel

La Caisse 

On vous donne les moyens de vos ambitions

Pour propulser les entreprises québécoises au prochain stade de croissance, La Caisse déploie l'Offre moyennes entreprises : Capital. Expertise. Réseau.

Notre offre en un coup d'œil :

- une équipe dédiée à la moyenne entreprise;
- un accompagnement par une équipe de **partenaires opérationnels** et par des spécialistes aux expertises diversifiées et complémentaires;
- un accès au **réseau international** de La Caisse pour accélérer le déploiement d'un plan stratégique d'expansion.



Découvrez l'Offre moyennes entreprises

Stéphanie Thompson : « Moi, je peins comme je vois les choses »

Lauréate du Prix du CALQ – Artiste de l'année au Nord-du-Québec, Stéphanie Thompson est bien plus qu'une artiste en arts visuels. Son travail, profondément ancré dans le territoire, donne une voix aux paysages du Nord, à ses communautés et à ses silences.

Ricardo Junior Emmanuel | rjremmanuel@journallecitoyen.com

Au cours d'une entrevue avec *Le Citoyen*, Stéphanie Thompson revient sur ce que représente cette reconnaissance, son parcours d'artiste-ambassadrice et sa vision de l'art en région éloignée.

Tout a commencé en 2012, lorsque Stéphanie Thompson a fait le pari de s'installer à Radisson avec son conjoint, au cœur du Nord-du-Québec. En 2017, elle se rapproche un peu en s'établissant à Matagami, où elle poursuit son parcours artistique tout en s'enracinant dans la communauté.

« Quand j'ai commencé à Radisson, j'étais plutôt seule dans mon atelier », se souvient-elle. Le déménagement à Matagami, en 2017, marque un tournant. « Il y a une belle communauté artistique ici, une association dynamique. Et puis, être basée à Matagami m'a permis de me déplacer plus facilement sur le territoire, de tisser des liens, de m'impliquer davantage. »

Pour Stéphanie Thompson, ce prix vient confirmer la valeur de son parcours artistique, mais aussi l'importance de poursuivre son engagement. « C'est une immense reconnaissance de la part d'un organisme aussi représentatif. Je n'en revenais tout simplement pas d'avoir été choisie, confie-t-elle. J'étais profondément touchée et honorée. Pour moi, c'est comme une tape dans le dos, un encouragement à continuer malgré les hauts et les bas que l'on traverse en tant qu'artiste. Ça m'a vraiment rempli de joie. »

Ce prix, assorti d'un montant de 10 000 \$, lui a été remis de manière virtuelle par Honorine Youmbissi, directrice du soutien aux artistes, aux communautés et à l'action régionale du CALQ, lors d'une cérémonie organisée dans le cadre des Journées de la Culture à la Galerie d'art AU, à Matagami.

Figure incontournable du paysage culturel nord-québécois, Stéphanie Thompson est reconnue pour son engagement exceptionnel et sa capacité à rassembler autour de l'art. Elle est même devenue animatrice du premier Balado culturel *Fabriqué à la Baie-James* avec une autre amie artiste.

Jusqu'ici, Stéphanie Thompson a su tracer un parcours riche et diversifié, devenant une artiste, ambassadrice et figure rassembleuse dans le domaine des arts et de la culture. Inspirée par la lumière du Nord québécois, les vastes paysages, les aurores boréales et même la géologie, elle puise dans le territoire une source inépuisable de création. « Je me suis découvert une passion pour les roches, les affleurements rocheux. Certaines de mes toiles sont directement liées à la beauté minérale du territoire. C'est un territoire infini d'inspiration. »

Un style vibrant et onirique

Le style de Stéphanie Thompson se distingue par ses paysages éclatants, où la couleur prend toute la place. Inspirée par les teintes naturelles du Nord-du-Québec, elle propose une interprétation à la fois fidèle et rêvée du territoire. « On dit souvent que mes œuvres ressemblent à des paysages très colorés, presque oniriques, comme une sorte de rêve en couleurs. Moi, je peins comme je vois les choses », explique-t-elle.

Ses toiles se caractérisent par une énergie vive, une texture riche. « C'est très coloré, très texturé, avec beaucoup d'énergie. C'est ma façon de faire vibrer ce que je ressens du lieu. »

L'art comme vecteur d'identité et de développement régional

En tant qu'artiste et ambassadrice, Stéphanie Thompson croit fermement que l'art joue un rôle essentiel dans les régions éloignées. Pour elle, les œuvres permettent de mieux comprendre le territoire et les réalités qui s'y rattachent. « Quelqu'un qui arrive dans la région va être



L'artiste-peintre résidente de Matagami, Stéphanie Thompson a reçu le Prix du CALQ Artiste de l'année du Nord-du-Québec.

Photo gracieuseté Josianne Carrier

capable de comprendre les lieux, les gens et les paysages à travers les œuvres et ceux qui les créent », affirme-t-elle.

C'est cette conviction qui l'a poussée à s'impliquer dans la fondation de la Galerie d'art AU, en Eeyou Istchee Baie-James, la toute première galerie d'art de la Baie-James. Une initiative qui vise à offrir une vitrine aux artistes du Nord et à faire rayonner la richesse culturelle de la région.

Regarder toujours plus loin

Pour Stéphanie Thompson, les horizons sont vastes et les projets ne manquent pas. « *Sky is the limit* », résume-t-elle. Son objectif reste le même : continuer à faire voyager ses œuvres le plus loin possible, et porter la voix du Nord à travers l'art. Elle estime que ce prix lui apporte une reconnaissance supplémentaire.

Actuellement, elle collabore à la création d'une murale à Matagami aux côtés de l'artiste Marianne Dumas et de l'Association des peintres artisans en art de Matagami. Elle travaille également sur une série d'œuvres explorant les similitudes visuelles entre les paysages de l'Islande et ceux de la Baie-James. Un projet qui promet de belles résonances entre territoires nordiques.

90 000 \$ amassés lors de la Soirée prestige Westwood

La Fondation de l'UQAT a organisé sa 29^e Soirée prestige Westwood vins et gastronomie célébrant les saveurs du terroir et les richesses minières de l'Abitibi-Témiscamingue au Campus de Val-d'Or.

Ricardo Junior Emmanuel | rjremmanuel@journallecitoyen.com

Plus de 220 participants ont pu découvrir l'importance des infrastructures universitaires dans la région, notamment le site extérieur Tesabidan, un lieu dédié à l'enseignement, au partage et à la réconciliation, favorisant le rapprochement entre étudiants autochtones et allochtones.

Lors de cette 29^e soirée, une bourse de 5 000 \$ a été attribuée à Mohamed Bachirou Drame, étudiant à la maîtrise en gestion de projet. Ce prix, offert par Westwood, une mine d'IAMGOLD et nouveau partenaire majeur de la FUQAT, récompense un étudiant en fin de cycle dont l'engagement améliore la vie étudiante. Notons que cette bourse a été remise dans le but de reconnaître l'engagement étudiant.

L'appui de Westwood et la création de cette bourse illustrent la force des partenariats entre l'université, la Fondation et le milieu pour soutenir la formation, la recherche et, surtout, la réussite des étudiants et étudiantes qui deviennent les talents recherchés de demain, a souligné Karine Gareau, directrice générale de la Fondation, par voie de communiqué.

Toujours selon le communiqué, Luc Joncas, vice-président Québec chez Westwood, a ajouté : « À Westwood, nous croyons profondément à l'importance d'investir dans la relève et de soutenir l'éducation supérieure en région. Tout comme un grand accord mets et vins, la collaboration entre la mine Westwood et la Fondation de l'UQAT unit des forces complémentaires qui enrichissent l'Abitibi-Témiscamingue. Ensemble, nous cultivons la réussite, la diversité et l'implication, tout en faisant grandir les talents de demain. »

La soirée s'est déroulée sur deux étages, avec un menu gastronomique en cinq services du traiteur 100 Manières



Plus 90 000 \$ ont été amassés pour soutenir les projets étudiants, la recherche et le développement de l'UQAT

Photo gracieuseté

de Val-d'Or, accompagné d'accords de vins minéraux choisis par la sommelière Michelle Bouffard, de retour pour une deuxième année.

Un encan tenu lors de l'événement a permis d'amasser 19 575 \$, dont une partie financera le Fonds Louise-Poirier-Magassouba en art-thérapie, soutenant des étudiants dans ce domaine. En somme, plus de 90 000 \$ ont été recueillis au profit des projets étudiants.

Des ateliers d'éducation financière

La Caisse Desjardins de Rouyn-Noranda, en partenariat avec la Bibliothèque municipale et le Carrefour de Rouyn-Noranda, offre cet automne une série d'activités gratuites destinées à améliorer les connaissances financières de la population. L'initiative vise à renforcer l'autonomie des citoyens dans la gestion de leur argent.

Davide Buscemi | dbuscemi@journallecitoyen.com

Les organisateurs rappellent que le niveau élevé d'endettement et la faible épargne de nombreux ménages rendent plus nécessaire l'acquisition de notions de base sur le budget, l'épargne et l'investissement. Ces apprentissages permettent, selon eux, de mieux planifier ses projets, d'éviter certains écueils et de prendre des décisions éclairées.

Ils soulignent qu'en maîtrisant ces notions, chacun peut affronter plus sereinement les défis économiques et bâtir une sécurité financière durable. Les ateliers sont conçus pour transmettre des conseils pratiques et offrir un espace d'échange convivial, afin d'aider les participants à se sentir plus confiants dans leurs choix financiers.

Trois volets principaux

Le programme automnal repose sur trois activités phares. La Caisse scolaire, qui existe depuis plus de cent ans et remonte à l'initiative d'Alphonse Desjardins, s'adresse aux enfants de 5 à 11 ans pour leur apprendre l'épargne et la consommation responsable. Animées par Mylène Baril Mantha, les séances sont adaptées à chaque groupe d'âge et portent sur la publicité, la protection des renseignements personnels, la coopération, les taxes, la valeur des biens et les différents modes de paiement.

Le programme *Mes finances, mes choix*, développé par des spécialistes de la finance, de la pédagogie et de l'intervention communautaire et offert en collaboration avec le Carrefour de Rouyn-Noranda, cible les adolescents, les jeunes adultes et les nouveaux arrivants. Il vise à leur donner les moyens de comprendre l'épargne, l'investissement et les choix financiers du quotidien, dans un cadre interactif et concret.

Enfin, un café-causerie sur la prévention de la fraude, destiné surtout aux aînés, offrira un lieu d'échanges informel pour discuter des stratagèmes d'arnaque les plus fréquents, des signes à repérer et des gestes de protection à adopter.

Toutes ces activités auront lieu à la Bibliothèque municipale de Rouyn-Noranda. Elles sont offertes gratuitement et accessibles à l'ensemble de la population.

Un calendrier précis

La série a débuté le dimanche 5 octobre à 10 h avec une séance de la Caisse scolaire destinée au premier cycle du primaire. Les enfants y aborderont l'influence de la publicité, la protection des renseignements personnels et la coopération.

Le dimanche 2 novembre à 10 h, une activité pour le deuxième cycle portera sur l'évaluation de la valeur des biens, l'épargne et le rôle des taxes. Le même jour, à la même heure, une autre séance destinée au troisième cycle permettra de découvrir les modes de paiement et d'apprendre à les utiliser judicieusement.

Un café-causerie sur la fraude se tiendra le jeudi 6 novembre à 10 h, offrant aux participants des conseils pour reconnaître et prévenir les tentatives d'escroquerie. Le programme *Mes finances, mes choix* comportera trois rencontres en fin d'après-midi.

La première aura lieu le mercredi 19 novembre à 16 h 30 et portera sur l'évaluation des besoins d'assurance, les différents types de couverture, leurs coûts et les protections offertes. La deuxième, prévue le mercredi 3 décembre à 16 h 30, sera consacrée à l'épargne et au choix de placements tels que le REER, le CELI et le CELIAPP en vue de faire fructifier son argent. La troisième rencontre, fixée au mercredi 10 décembre à 16 h 30, traitera du financement des études et des stratégies pour s'installer dans un premier logement.

Une démarche appelée à se poursuivre

Les partenaires affirment vouloir, par ces ateliers, encourager les citoyens à renforcer leurs connaissances et à prendre des décisions plus avisées dans leur vie quotidienne. D'autres activités sont déjà envisagées pour l'hiver 2026.

Les personnes intéressées peuvent consulter le site Web de la Bibliothèque municipale de Rouyn-Noranda ou communiquer avec son personnel pour connaître les détails et s'inscrire.



La Bibliothèque municipale de Rouyn-Noranda

Photo Le Citoyen — archives

Gala des Prix Régéal : les finalistes sont connus

La Ville de Rouyn-Noranda a dévoilé les finalistes des prix Régéal 2025 en ce début octobre et invite la population à voter pour l'Artiste de l'année.

journaliste | journaliste@journallecitoyen.com

« Les Prix Régéal soulignent l'excellence, l'engagement et la créativité des citoyennes et citoyens de Rouyn-Noranda dans le milieu culturel. Le gala se tiendra le jeudi 27 novembre 2025 au Théâtre du cuivre. Cette année, le comité de sélection a eu la tâche difficile de choisir parmi un nombre impressionnant de dossiers, tous témoignant du dynamisme culturel de notre milieu », peut-on lire sur le site Web de la Ville de Rouyn-Noranda.

Dans la catégorie RÉGAL Arts-Affaires, les finalistes sont : Café Bar l'Abstracto, Studio AdéquaT et Ô Terrier. La catégorie RÉGAL Culture-Éducation est en deux volets. Dans le volet 1, on retrouve Jacob Grenier Morin, Michelle Provencher et Sonia Rivard. Dans le volet 2, on compte Marthe Julien et Fanny Pimpurniaux.

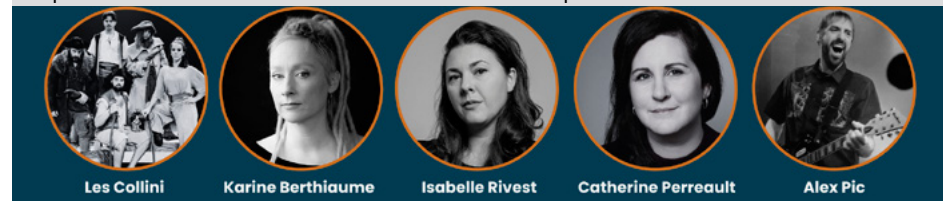
Pour RÉGAL Culture-Ruralité, les finalistes sont Céline Lafontaine, le Comité des loisirs d'Évain et Mélanie Nadeau. Du côté RÉGAL Propulsion, on retrouve Boom Boom Town, les Éditions du Quartz et Objets Éperdus – Histoires Controvées. Dans la catégorie RÉGAL Découverte, les nommés sont les Bitches de bois, Parle Parle Jazz Jazz et William B. Daigle.

Pour la catégorie Artiste(s) de l'année, le public est invité à voter pour son coup de cœur parmi les finalistes. Tous les détails du vote sont disponibles sur la page des Régéal. Les nommés sont Alex Pic, Catherine Perreault, Isabelle Rivest, Karine Berthiaume et le Cirque Collini.

Le Régéal Pilier de la culture, qui rend hommage à une personne ou une organisation ayant marqué le paysage culturel de Rouyn-Noranda, sera dévoilé quelques semaines avant le gala.

Assistez gratuitement au gala

Le public est convié à cette soirée de célébration. Les billets, gratuits, sont disponibles dès maintenant à la billetterie du Théâtre du cuivre, en ligne sur theatreducuire.ca, par téléphone au 819 797-7133 ou directement au comptoir.



Les Collini

Karine Berthiaume

Isabelle Rivest

Catherine Perreault

Alex Pic

Catherine Perreault : une écriture née du besoin de dire

Catherine Perreault œuvre en éducation depuis une quinzaine d'années. Originaire de Rouyn-Noranda, elle vient d'inscrire son nom dans la francophonie littéraire en remportant le prestigieux Prix Senghor du premier roman francophone et francophile pour son ouvrage intitulé *L'Élu*.

Ricardo Junior Emmanuel | rjemmanuel@journallecityen.com

« C'est une immense surprise. J'étais déjà très étonnée d'être finaliste, alors apprendre que j'étais la lauréate m'a d'autant plus émue, confie l'auteure. Quand on voit les grands noms en lice pour ce prix, on ne peut qu'être honorée. » Elle décrit un mélange de joie et de reconnaissance, soulignant qu'il s'agit de sa toute première distinction littéraire. « Ce prix vient confirmer que j'ai un certain talent d'écriture, reconnu non seulement au Québec, mais aussi ailleurs dans le monde ».

Le Prix Senghor, qui célèbre cette année sa 20^e édition, récompense un premier roman écrit en français par un auteur francophone ou francophile. Il est reconnu pour sa capacité à mettre en lumière des voix nouvelles et diverses de la francophonie mondiale. Après sept tours de vote, les jurés ont choisi à la majorité Catherine Perreault parmi plusieurs candidates et candidats de la francophonie.

Pour Mme Perreault, recevoir un tel prix représente une reconnaissance précieuse, d'autant plus qu'il porte le nom de Léopold Sédar Senghor, père de la négritude et ardent défenseur de la francophonie. « La francophonie est vaste, dit-elle. Voir que celle du Québec est reconnue ailleurs dans le monde, c'est extraordinaire. » Elle se réjouit particulièrement de voir des lecteurs hors Québec s'intéresser à la littérature québécoise.

Malgré cette portée, elle refuse de s'exhiber comme la voix de la francophonie québécoise. Ce n'est pas l'objectif premier de sa démarche. Ce qu'elle souhaite avant tout, c'est que son histoire, une histoire rarement racontée, soit lue par le plus grand nombre.

Recevoir le Prix Senghor

Sur le plan personnel, ce prix confirme à Catherine Perreault son désir de poursuivre l'écriture, mais aussi la justesse

de sa façon d'aborder le récit et le roman. « Ce n'est pas seulement une reconnaissance pour le lectorat québécois, mais aussi pour l'ensemble du lectorat francophone », souligne-t-elle. Une belle récompense, d'autant que le prix est assorti d'une résidence d'écriture. « Je suis très heureuse de pouvoir aller écrire mon deuxième roman en France. »

Sur le plan professionnel, même si elle ne vit pas de sa plume, l'auteure reste profondément attachée à l'écriture. Directrice d'une école primaire à Rouyn-Noranda, elle considère la littérature comme un loisir essentiel, un moyen d'expression qui lui permet de vivre une part de création artistique, en parallèle de ses responsabilités professionnelles.

Quand la vie devient un roman

L'Élu, le roman primé, est une autofiction largement inspirée de l'expérience personnelle de l'auteure. « C'est une grande histoire d'amour entre une mère et son enfant. » Le récit suit un garçon préadolescent autiste, et explore le lien profond et fusionnel qui l'unit à sa mère.

L'écriture de *L'Élu* s'est échelonnée sur quatre ans. Le déclencheur, explique-t-elle, a été le départ de son fils de la maison. « J'ai ressenti le besoin urgent d'écrire ce que je vivais. » L'histoire s'est ainsi construite au fur et à mesure où l'auteure vivait les aventures avec son garçon.

À travers ce lien, le roman aborde les deuils silencieux qu'une mère doit affronter lorsqu'elle se rend compte qu'elle ne peut plus répondre seule aux besoins de son enfant, en raison de graves troubles de comportement. *L'Élu* est une histoire de reconstruction, de résilience, mais avant tout une histoire d'amour entre une mère et son fils. En somme, la portion de l'histoire de ce roman est largement inspirée de la vie de l'auteure avec son garçon.

Catherine Perreault travaille déjà sur son prochain roman, avec le désir d'explorer de nouveaux thèmes. « Je me dirige vers quelque chose de différent, explique-t-elle, tout en



L'autrice québécoise Catherine honorée à Paris pour *L'Élu*, un roman inspiré de son vécu de mère.

photo gracieuseté Josianne Carrier

précisant que cette reconnaissance ne change en rien ses ambitions. Mon objectif demeure le même : faire connaître des histoires marginalisées au plus grand nombre. »

Pour elle, ce prix confirme son pouvoir de communiquer et sa volonté de donner une voix à des réalités souvent tues. « Je suis quelqu'un qui aime profondément écrire sur les situations en marge. »

Après cette consécration, *L'Élu* demeure, à ses yeux, une œuvre thérapeutique : « C'était une grande psychothérapie. Une façon de mettre en mots quelque chose que je n'étais plus capable d'exprimer à l'oral. Une libération, une reconstruction personnelle. »

Avant *L'Élu*, elle a publié des textes dans plusieurs recueils collectifs, comme *Abitibi-Montréal* et *Prendre pays*, et a été finaliste au Prix du récit Radio-Canada à deux reprises, en 2018 et 2021. Le Prix Senghor ouvre ainsi de nouvelles portes pour l'auteure et promet de faire rayonner davantage la littérature d'ici sur la scène francophone.

Inauguration du Parc canin André-Philippon

Le samedi 27 septembre, la Ville de Rouyn-Noranda a procédé à la désignation officielle du parc canin André-Philippon, en hommage à l'un des principaux artisans de sa création. L'événement s'est tenu en présence de la famille de M. Philippon, de représentants municipaux ainsi que des membres de l'Association des propriétaires de chiens de Rouyn-Noranda.

journaliste | journaliste@journallecityen.com

Par ce geste, la Ville souhaite souligner l'engagement de M. Philippon envers sa communauté et reconnaître son rôle déterminant dans la mise en place d'un lieu sécuritaire, accessible et convivial pour les citoyens et leurs compagnons à quatre pattes. « Grâce à l'implication de M. Philippon, les propriétaires de chiens de Rouyn-Noranda ont un lieu sécuritaire et rassembleur. Il a su transformer une idée en un projet porteur pour toute notre communauté », affirme Aline Ishaq, présidente de l'Association des propriétaires de chiens de Rouyn-Noranda.

« Merci d'avoir cru en cette initiative et d'avoir compris l'importance de cet espace pour nos amis à quatre pattes, mentionne Marc Philippon, fils de M. André-Philippon, lors de l'inauguration. « André Philippon a

consacré une grande partie de sa vie au service de la collectivité, autant par sa carrière municipale que par son engagement citoyen. Son travail a permis à Rouyn-Noranda de se doter d'un parc canin convivial, accessible et durable. Par cette désignation, nous rendons hommage à l'empreinte précieuse qu'il a laissée dans notre milieu », affirme Diane Dallaire, mairesse de Rouyn-Noranda.

Contexte

Inauguré en 2020, le parc à chiens de Rouyn-Noranda est le résultat d'un partenariat entre la Ville de Rouyn-Noranda et l'Association des propriétaires canins de Rouyn-Noranda. Porté par une volonté citoyenne forte, ce projet a pu voir le jour grâce à la collaboration entre les parties prenantes et un investissement municipal évalué à plus de 100 000 \$.



Marc Philippon entouré de la mairesse de Rouyn-Noranda Diane Dallaire et d'Aline Ishaq, présidente de l'Association des propriétaires de chiens de Rouyn-Noranda

Photo gracieuseté Ville de Rouyn-Noranda

L'espace, recouvert de gravier (recommandé par des vétérinaires), est équipé de bancs pour les propriétaires et de lampes pour un usage en soirée. Depuis son ouverture, le parc canin constitue un lieu sécuritaire, accessible et stimulant pour les chiens et leurs maîtres.



CAHIER *habitation*



le
Refllet
témiscamien

LE | CITOYEN

Bien préparer sa maison pour l'hiver



En Abitibi-Témiscamingue, dès le mois d'octobre, les premiers signes de l'hiver font lentement leur apparition. On sait qu'avec des températures pouvant descendre bien en dessous de -30 °C, les tempêtes de neige et des vents parfois violents, il est essentiel de prendre le temps de préparer sa maison avant l'arrivée des froids d'hiver. Bien se préparer permet de protéger le bâtiment et assurer le confort et la sécurité de la famille tout en favorisant les économies d'énergie.

À l'extérieur : Protéger et anticiper

Quelques gestes simples posés à l'automne permettent de protéger sa maison et ses aménagements extérieurs contre la neige, la glace et le gel.

D'abord, la toiture et les gouttières méritent une attention particulière. On recommande de retirer les feuilles et débris accumulés, d'inspecter l'état du bardeau et de réparer toute faiblesse avant les premières neiges.

Du côté du terrain, il est conseillé de ranger le mobilier de jardin, le barbecue et les accessoires

extérieurs afin de les protéger des aléas de l'hiver. Un coup d'œil à la solidité des rampes, des balcons et des escaliers assure également la sécurité des occupants pendant la saison froide.

Le stationnement et les accès doivent aussi être prêts : dégager les allées, prévoir le matériel de déneigement, faire inspecter la souffleuse ou contacter son déneigeur évitent bien des tracas une fois la neige tombée.

Il faut aussi considérer l'aménagement paysager. Les arbustes et arbres trop proches de la maison devraient être taillés pour éviter qu'ils s'abiment sous le poids de la neige. Quant aux jeunes arbres et plantes fragiles, ils peuvent être protégés avec des toiles, par exemple.

Enfin, une attention particulière doit être portée aux systèmes d'eau extérieurs. Il faut vider, nettoyer et fermer la piscine selon les règles, débrancher et ranger les boyaux d'arrosage, puis purger les systèmes d'irrigation afin d'éviter les bris causés par le gel.

Ces précautions simples permettent de limiter les dommages et de traverser l'hiver en toute sérénité, avec une maison et un terrain bien préparé aux conditions témiscabitiennes.

À l'intérieur : Confort et sécurité

Une maison mal isolée perd rapidement sa chaleur, ce qui augmente les coûts de chauffage. Dès septembre, il est recommandé de jeter un coup d'œil à l'isolation du grenier, de calfeutrer les portes et fenêtres et d'installer des coupe-froid si nécessaire.

Le chauffage étant essentiel en hiver, il faut inspecter et nettoyer la fournaise, le foyer ou les plinthes électriques. Une inspection de la cheminée et des sorties d'air complète ces préparatifs. Ceux qui utilisent du bois ou des granules devraient constituer leur réserve tôt à l'automne.

Pour éviter les tuyaux gelés et les bris coûteux, on purge et ferme les arrivées d'eau extérieures, tout en isolant les conduites exposées. Des câbles chauffants peuvent protéger les zones à risque.



**UN DÉCOR PARFAIT...
ET VOTRE EAU?**

POUR UNE EAU DE QUALITÉ, CONSULTEZ LES EXPERTS...

📍 16 rue Turgeon, Val-d'Or

☎ 819 824-4045

WWW.POMPEROCHEFORT.COM

RBQ: 8329-0957-17



La sécurité et l'autonomie

Les spécialistes craignent que les pannes électriques deviennent plus courantes pendant l'hiver, c'est pourquoi il est conseillé de vérifier le bon fonctionnement des détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone et d'entretenir sa génératrice, si l'on en possède une, afin de pouvoir être autonome en cas de coupure de courant. Les instances gouvernementales recommandent aussi de se procurer ou de préparer une trousse d'urgence pour subvenir aux besoins des occupants de la maison pendant 72 heures.

Ces quelques tâches effectuées à l'automne permettent d'éviter de mauvaises surprises et de traverser la saison froide en toute tranquillité.

Petit calendrier pratique

Septembre	Inspection générale Nettoyage des gouttières Planification des travaux d'isolation Taille des arbres Planification des réparations
Octobre	Entretien du système de chauffage Approvisionnement en bois ou granules Calfeutrage des fenêtres et portes Rangement du mobilier extérieur Fermeture de la piscine Préparation du matériel de déneigement Contacter son déneigeur
Novembre	Purge des tuyaux extérieurs Isolation de la plomberie Installation de protections contre la glace Vérification du toit et du revêtement
Décembre	Vérification des détecteurs et de la génératrice Préparation de la trousse d'urgence Mise en place de réserves alimentaires et d'eau

**Centre Déco
John David inc.**
INSPIRATION & INNOVATION

25% de rabais

SPÉCIAL 29⁹⁹\$
Prix rég. : 39⁹⁹\$

Centre Déco John David
225, avenue Larivière
Rouyn-Noranda • 1 819-762-1757
centre-deco-john-david.jimdosite.com

Venez à la rencontre de nos spéciaux!



Cloudy Comfort
À PARTIR DE
845⁸⁰\$



Lit ajustable
À PARTIR DE
995²⁰\$



Artic Foam plush
À PARTIR DE
2125²⁰\$



Cloudy Couette Microgel
À PARTIR DE
186⁹⁹\$



Cloudy Oreiller Bliss
À PARTIR DE
169⁹⁹\$



Cloudy Oreiller Dulcia
À PARTIR DE
164⁹⁹\$

Paradis du Sommeil

Matelas | Literie | Meuble

3 ENDROITS POUR VOUS SERVIR

VAL-D'OR : 1770, 3^e Avenue • 819 874-4434
ROUYN-NORANDA : 170, av. Principale (ancien Plan B) • 819 649-4024
AMOS : 82, 1^{re} Avenue Est (centre d'achat) • 819 443-6850

Moderniser sa salle de bains à prix abordable

Moderniser une salle de bains ne signifie pas nécessairement se lancer dans des rénovations coûteuses. Avec quelques astuces bien choisies, il est possible de donner une nouvelle vie à cette pièce essentielle sans dépasser son budget.

D'abord, mieux vaut éviter de déplacer les installations principales. Changer la position de la toilette, du lavabo ou de la douche entraîne rapidement des coûts élevés, surtout en plomberie. Si des ajustements sont vraiment nécessaires, le lavabo demeure généralement l'élément le plus abordable à repositionner.

Un autre moyen de réduire les dépenses consiste à concentrer son budget sur un seul élément phare. Un magnifique plancher de mosaïque, par exemple, peut donner le ton à l'ensemble de la pièce. Le reste du décor peut alors être réalisé avec des matériaux plus abordables, sans perdre en style.

Le meuble-lavabo occupe souvent une place centrale. Le remplacer par un modèle contemporain change instantanément l'allure de la salle de bains. Pour ceux qui préfèrent conserver leur mobilier existant, un peu de peinture et de nouvelles poignées suffisent à lui donner une seconde vie.

Les carreaux contrastants représentent aussi une option accessible pour créer un effet visuel marquant. Que ce soit un mur en damier aux tons chauds ou un dossier derrière un lavabo sur pied, le jeu des contrastes rehausse l'esthétique de la pièce sans trop alourdir la facture.

Un coup de peinture reste l'une des solutions les plus abordables. La tendance actuelle privilégie le monochrome : murs, plafond et plinthes d'une même couleur pour un effet chic et uniforme. Cette approche convient particulièrement aux petites salles d'eau, qui gagnent ainsi en élégance.

Pour la robinetterie, il n'est pas nécessaire de choisir des finis haut de gamme. Le chrome, par exemple, offre un style moderne comparable au nickel, mais à moindre coût. L'important est de miser sur l'uniformité des finis, ce qui permet de varier les marques et de profiter d'un éventail plus large de prix.

Enfin, les accessoires apportent la touche finale. Des serviettes blanches soigneusement pliées rappellent l'ambiance des hôtels, tandis que bougies, savons parfumés et fleurs fraîches créent une atmosphère digne d'un spa. Même les petits changements, comme de nouveaux porte-serviettes, miroirs ou poignées de tiroir, suffisent à rajeunir une salle de bains vieillissante.

Avec un peu de créativité et quelques choix judicieux, il est donc possible de moderniser sa salle de bains sans entreprendre de lourds travaux. La clé réside dans l'art de combiner style et simplicité, pour transformer la pièce à moindre coût tout en conservant son confort.





Scellant Abitibi

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
ET MUNICIPAL

**ESTIMATIONS GRATUITES
PARTOUT EN ABITIBI**

- Scellant d'asphalte
- Colmatage de fissures à chaud
- Balayage de stationnements asphaltés

Contactez-nous ! 819 442-1321 
scellantabitibi@gmail.com | scellantabitibi.ca

**SERVICE OFFERT DANS TOUT
L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE** 



Vendre sa maison : les gestes qui font la différence

Karen Lachapelle

Mettre sa maison sur le marché peut être un véritable casse-tête, surtout lorsqu'on y vit depuis longtemps. Les détails que l'on ne voit plus au quotidien peuvent pourtant faire toute la différence pour un acheteur.

« Quand on vit dans une maison, on devient aveugle aux petits détails, explique Clara Meunier Gauthier, courtière immobilière. Un couvre-prise manquant, une moulure non posée ou un quart de rond absent... ce sont exactement ces petites finitions qui donnent l'impression d'une propriété complète aux yeux d'un acheteur. La première impression se joue là-dessus. »

Un autre conseil essentiel concerne le désencombrement. Mais attention, épurer ne signifie pas effacer toute la personnalité de la maison. « Les acheteurs doivent pouvoir se projeter, oui, mais une maison qui a une âme, une chaleur, une *vibe* vivante, ça fait aussi son effet », ajoute-t-elle.

Trouver le juste prix

Le prix de mise en marché est souvent le point le plus délicat pour un vendeur. Selon Clara Meunier Gauthier, « Le rôle du courtier, c'est justement d'utiliser ses connaissances pour déterminer le prix et la stratégie de mise en marché qui permettront à la maison de se vendre rapidement, à un prix qui convient au vendeur tout en donnant à l'acheteur l'impression d'avoir payé un montant juste pour la valeur reçue. »

Elle insiste sur l'importance des comparables. « Un prix juste se détermine avec une analyse des propriétés déjà vendues, pas simplement avec ce qui est affiché en ligne. Le prix d'inscription n'est pas le prix de transaction. Et si le prix proposé par le courtier suscite un doute, l'évaluateur agréé reste l'arbitre impartial. »

Les erreurs qui ralentissent la vente

L'erreur la plus fréquente, selon Clara Meunier Gauthier, est de fixer un prix trop élevé sans tenir compte de l'analyse de marché. « Arriver avec un chiffre en tête et dire *Je veux X \$ pour ma maison*, même si ça dépasse ce que révèle le marché, c'est le meilleur

moyen de ralentir la vente et de perdre l'élan des premières semaines. Le marché finit toujours par ramener le prix à sa juste valeur. »

Conseils pour vendre rapidement

Pour maximiser les chances de succès, Mme Meunier Gauthier recommande de rester réaliste tout en visant un prix équitable.

« Un vendeur veut obtenir le meilleur prix possible, et c'est normal. Mais il faut aussi respecter la réalité du marché. Une transaction au juste prix se déroule généralement plus vite et de façon beaucoup plus agréable. Si l'acheteur a l'impression de payer trop cher, il sera tenté de décortiquer chaque petit défaut pour négocier à la baisse. Mais si le prix est perçu comme équitable, ces mêmes détails deviennent simplement des points à mettre sur sa future *to-do list* une fois installé. »

Ce qu'il faut retenir, c'est que le rôle du courtier est avant tout de faciliter le processus : « L'immobilier, c'est de véritables montagnes russes d'émotions. Notre devoir, comme courtiers, c'est de rendre ce parcours le plus fluide et agréable possible. Donc écouter son courtier... et lui faire confiance! On est là pour maximiser les chances de succès! » ajoute-t-elle.



Clara Meunier Gauthier

ÉQUIPE CLÉ
IMMOBILIER



exp®
AGENCE
IMMOBILIÈRE

PARTOUT EN ABITIBI-TEMISCAMINGUE

CLARA MEUNIER GAUTHIER
COURTIER IMMOBILIER
819 629-5892

LINDSAY GAGNON
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
819 629-7435

SARAH DURAND
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
819 629-8053

45 - A SAINTE-ANNE
VILLE-MARIE J9V2B6

33 - A GAMBLE OUEST
ROUYN-NORANDA J9X2R3

Décorer sa maison sans céder à la frénésie des tendances

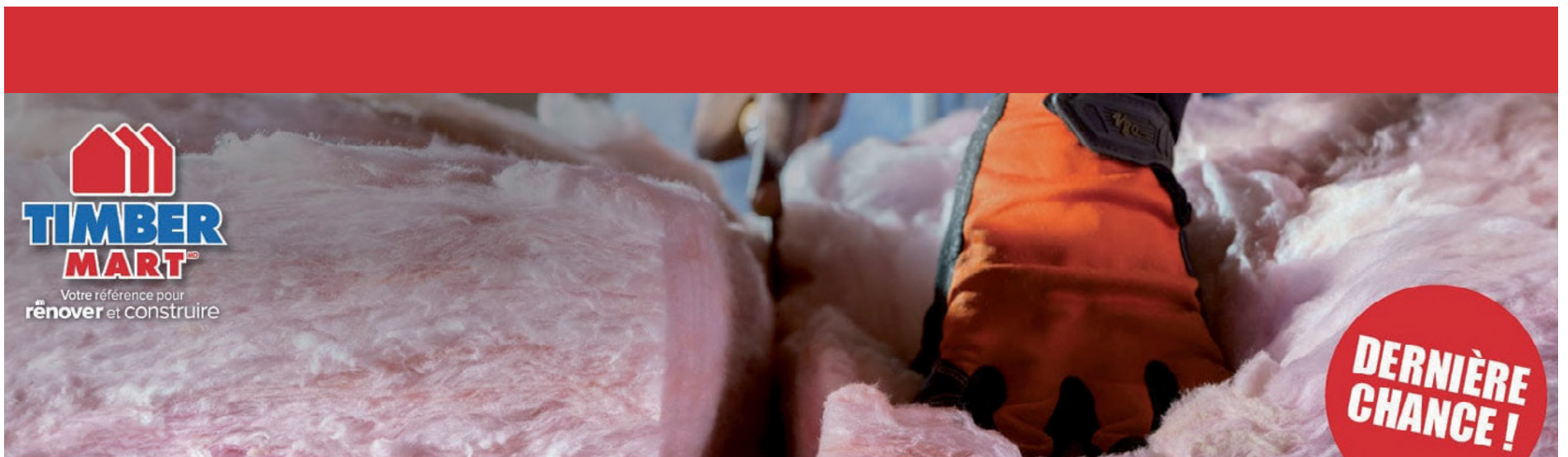
Il y a quelque chose de rassurant à entrer dans une maison qui raconte une histoire. Pourtant, dans un monde où les tendances déco changent chaque saison, où les influenceurs en décoration tentent de guider les choix d'achat, il est facile de se laisser emporter et d'accumuler des achats qui finissent par encombrer l'espace plutôt que de l'embellir. Alors, comment garder un intérieur joli et personnel, sans tomber dans la surconsommation ?

La slow déco, qui invite à adopter une approche réfléchie, durable et personnelle pour aménager et décorer son intérieur, est un autre allié précieux. Acheter moins, mais mieux, décorer au fil du temps, recycler ou retaper ses meubles existants permet de créer un intérieur unique et durable, loin de l'effet standardisé des collections éphémères. Même les plantes jouent un rôle essentiel : elles apportent vie et naturel, sans suivre une mode passagère.

Une décoration réussie raconte votre histoire, pas celle d'un catalogue de tendances. Et cela commence par la qualité et la durabilité. Le bois, la pierre, les textiles naturels traversent le temps sans se démoder et apportent chaleur et caractère à chaque pièce. Investir dans du mobilier solide, parfois artisanal ou local, permet non seulement d'avoir des pièces uniques et durables, mais aussi de soutenir l'économie d'ici.

Ensuite, il s'agit de choisir un style qui vous ressemble vraiment. Les lignes sobres, une palette de couleurs neutres et un minimalisme chaleureux offrent un cadre harmonieux, flexible au fil des années. Puis viennent les touches personnelles : un objet chiné, un souvenir, un petit coup de cœur qui reflète votre personnalité. Ce sont ces détails qui transforment un espace en un vrai chez-soi.

Finalement, un intérieur qui vous ressemble n'est pas celui qui suit chaque tendance, mais celui où chaque pièce a du sens.



**TIMBER
MART**
Votre référence pour
rénover et construire

**DERNIÈRE
CHANCE!**

ÉVÉNEMENT
« ISOLEZ POUR ÉCONOMISER* »



RECEVEZ UNE CARTE-CADEAU
TIMBER MART DE

50 \$



pour chaque achat de 250 \$
d'isolant ROSE NOUVELLE
GEN^{MD} FIBERGLAS^{MD} et/ou
d'isolant expansif en fibre
de verre soufflé AttiCat^{MD}
de Owens Corning.

OFFRE VALIDE DU 17 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE 2025

Cette offre est limitée à un maximum de 10 cartes-cadeaux TIMBER MART de 50 \$ pour tous les achats effectués durant la période de promotion. Payer et emporter seulement. Voir les détails en magasin.

MATÉRIAUX JOLETTE LORRAINVILLE INC. • 13, rue de l'Église Nord, Lorraineville • 819 625-2125



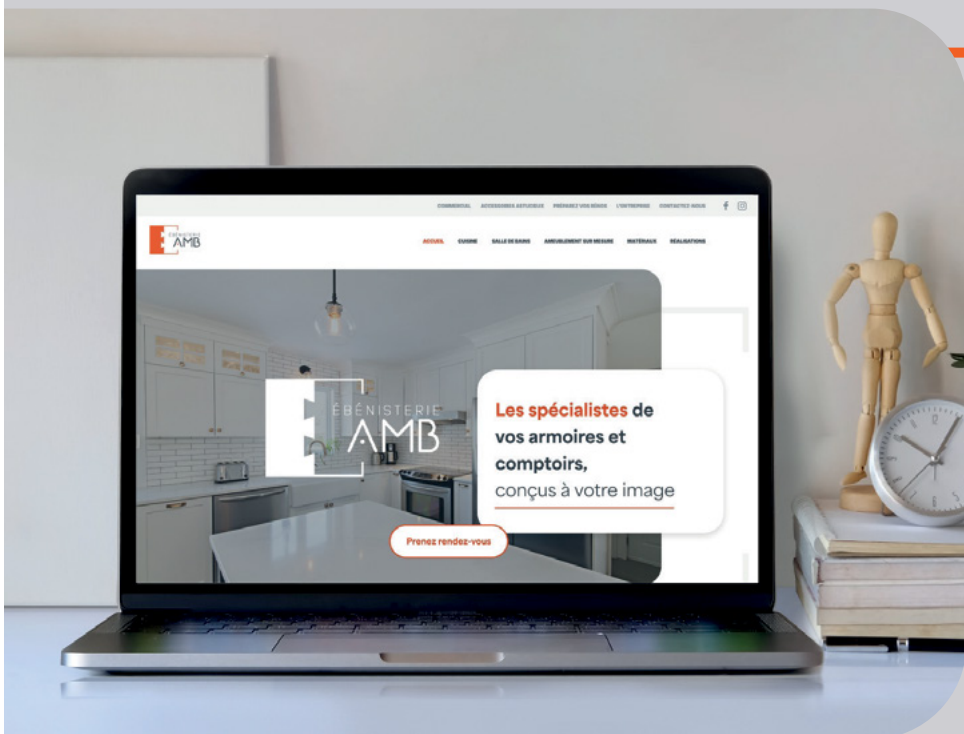
Cuisine



Salle de bain



Ameublement
sur mesure



NOUVEAU SITE WEB

Vous y trouverez :

- Nos réalisations
- Des conseils
- La prise de rendez-vous en ligne
- Et plus encore !

ebenisterieamb.com

La pièce de vos rêves,
dès aujourd'hui !

2724, chemin Sullivan,
Val-d'Or (Qc) J9P 0B9

(819) 825-8269

Suivez-nous sur Facebook

Astuces pour maximiser l'espace dans ses placards

Un placard bien organisé, c'est non seulement un gain de temps au quotidien, mais aussi une façon de créer un espace de vie plus fonctionnel et agréable. Avec quelques astuces simples, il est possible de transformer un espace encombré en un rangement efficace et soigné.

L'ajout d'étagères demeure l'un des moyens les plus simples pour optimiser l'espace. Qu'elles soient en bois ou en grillage métallique, elles permettent de ranger facilement ce qui ne va pas sur des cintres, comme les chaussures ou la literie. Les modèles en grillage métallique laissent respirer les tissus, tandis que ceux en

bois sont parfaits pour supporter les articles plus lourds. Les versions réglables ajoutent une polyvalence précieuse pour organiser les boîtes et les accessoires.

L'utilisation des tringles de manière intelligente peut aussi faire une grande différence. Installer deux tringles à différentes hauteurs permet de doubler la capacité du placard. Les vêtements longs, comme les manteaux et les robes, trouvent leur place sur la tringle supérieure, tandis que les articles plus courts s'accrochent à la plus basse. De petits cintres ou des modèles spécialisés sont pratiques pour garder foulards, ceintures ou cravates bien visibles et faciles d'accès.

Les bacs et paniers représentent une autre solution efficace pour classer la literie, les pyjamas, les accessoires ou encore les bijoux. Empilés et dissimulés sur les étagères, ils contribuent à garder l'espace visuellement propre et organisé.

Les chaussures, quant à elles, méritent un rangement adapté. Placées pointe contre talon, elles occupent moins d'espace. Les supports à chaussures, les casiers ou encore les unités qui s'accrochent derrière une



porte ou sur un mur facilitent leur organisation. Certaines tringles murales peuvent même servir à suspendre les talons hauts, de façon à la fois pratique et esthétique.

Enfin, les tiroirs s'avèrent parfaits pour les articles qui se plient, comme les serviettes ou les pantalons. Ils offrent un rangement discret, mais facile d'accès, tout en libérant de l'espace pour d'autres éléments. Le dessus d'une armoire peut également servir à déposer des boîtes ou des articles saisonniers moins utilisés.

Avec ces quelques ajustements, un placard en désordre peut rapidement devenir un espace fonctionnel, polyvalent et agréable à utiliser au quotidien.



Miralis, la nouveauté chez vos marchands Rona Bois Turcotte

RONA
MARCHAND PROPRIÉTAIRE

Bois Turcotte

MIRALIS



**MAISON
NORDIQUE**

**Réservations
2026
en cours!**



Maisons fabriquées
selon des normes
supérieures à l'industrie.



**On le fait bien,
on le fait Abitibien
depuis maintenant**

**60
ans!**

Nous comprenons le Nord, nous construisons le Nord !

maisonnordique.com

Survivre aux rénovations dans sa maison

Les rénovations sont souvent synonymes d'excitation au départ : l'idée d'une cuisine moderne, d'une salle de bain pratique ou d'un espace de vie agrandi fait rêver. Mais une fois le chantier lancé, la réalité peut vite rattraper les propriétaires. Bruit, poussière, retards, imprévus budgétaires... vivre dans une maison en travaux est un marathon qu'il faut savoir aborder avec préparation et patience.

Planifier pour limiter les surprises

La clé d'une rénovation réussie réside dans la planification. Avant même de sortir les marteaux, il faut prendre le temps d'établir un budget réaliste, qui comprend une marge de 10 à 15 % pour les imprévus. Car, qu'on le veuille ou non, les mauvaises surprises font partie du quotidien d'un chantier : un mur qu'il faut refaire au complet, des matériaux plus coûteux que prévu ou encore une pièce de plomberie à remplacer.

Le calendrier est tout aussi important. Les entrepreneurs recommandent de définir une séquence de travaux claire et de prévoir, lorsque c'est possible, un échéancier souple. Les retards de livraison de matériaux sont fréquents, surtout dans un contexte où la demande est forte.

Organiser son espace de vie

L'un des plus grands défis est de continuer à vivre dans une maison en chantier. La poussière s'infiltré partout et les allées et venues des ouvriers changent le quotidien. Pour se faciliter la vie, il est conseillé de regrouper ses activités dans certaines pièces, afin de conserver au moins un espace « normal ». Certains ménages transforment leur sous-sol ou une chambre d'amis en petite cuisine improvisée lorsque la cuisine principale est inutilisable.

Protéger le mobilier avec des bâches, installer des fermetures temporaires pour isoler le bruit ou déplacer les objets fragiles ailleurs dans la maison réduit les désagréments et les accidents.

Communiquer régulièrement avec l'équipe

Une rénovation est aussi une relation humaine avec l'entrepreneur et les ouvriers. Des points réguliers, même de quelques minutes chaque jour, permettent d'éviter les malentendus. C'est le moment idéal pour poser des questions, ajuster certains détails et s'assurer que les travaux suivent bien le plan établi. Un chantier, c'est vivant,



et des ajustements sont inévitables. Mieux vaut en parler tôt que d'être déçu à la fin.

Gérer son quotidien et son moral

Au-delà des contraintes matérielles, ce sont souvent les petits irritants du quotidien qui pèsent le plus. Le bruit constant des outils, les planchers couverts de poussière, l'impossibilité de cuisiner normalement... cela peut vite miner le moral.

Se donner des moments de répit devient alors essentiel. Sortir marcher, aller travailler dans un café, planifier quelques repas au restaurant ou même séjourner temporairement chez des proches permet de se ressourcer. Certaines familles choisissent carrément de quitter la maison pour quelques jours lors des étapes les plus intenses, comme la démolition ou la pose de planchers.

Préserver ses relations

Vivre des rénovations en couple ou en famille met parfois les nerfs à rude épreuve. Les tensions ne sont pas rares

lorsque la routine est bouleversée et que l'argent est en jeu. Les experts conseillent de se rappeler que la situation est temporaire et de se concentrer sur l'objectif final. Une bonne dose de patience et de compromis est nécessaire pour garder l'harmonie.

Garder le cap sur le résultat

Ce qui aide à traverser les périodes plus difficiles, c'est de garder en tête l'image du projet terminé. Imaginer la première soirée dans une cuisine neuve ou le confort d'une salle de bain rénovée donne du courage. Plusieurs propriétaires affirment qu'au moment de poser le dernier coup de pinceau, ils oublient presque les semaines de chaos.

Les rénovations ne sont jamais une partie de plaisir, mais elles représentent un investissement qui améliore le confort et augmente la valeur de la maison. Avec un peu d'organisation, une communication claire et une bonne dose de patience, il est possible non seulement de survivre à un chantier, mais aussi d'en sortir fier du chemin parcouru.

UN TOIT PROTÉGÉ, UN ESPRIT APAISÉ

Des assurances habitation claires, complètes et adaptées à vos besoins.



Propriétaire ? Préservez votre investissement.



Locataire ? Vos biens valent plus que vous ne le pensez. Nous les couvrons aussi.

S'OFFRIR LES CONSEILS DE NOS EXPERTS, C'EST S'ASSURER DU MEILLEUR.



BLP • RIVARD
ASSURANCES

Le marché immobilier en effervescence en 2025

Karen Lachapelle

Les acheteurs à la recherche d'une propriété en Abitibi-Témiscamingue n'ont pas la tâche facile puisque le marché immobilier dans l'ensemble de la région connaît un regain d'activité en 2025. Après plusieurs années de hausses progressives, le prix médian des maisons unifamiliales a franchi un nouveau cap cette année, atteignant environ 308 000 \$ pour l'ensemble du territoire. Pour les villes de Rouyn-Noranda et de Val-d'Or, les prix médians atteignent même respectivement 363 000 \$ et 410 000 \$, ce qui représente une hausse annuelle de 7 % pour Rouyn-Noranda et de plus de 15 % pour Val-d'Or.

Selon Jessica Descôteaux, propriétaire de l'agence immobilière Groupe Descôteaux, la vitalité du marché ne se limite pas aux maisons unifamiliales, mais aussi au marché des immeubles à logement qui se portent bien. « Le marché est en déséquilibre. Nous sommes dans un marché de vendeurs, surtout à Val-d'Or, où nous manquons de biens immobiliers pour répondre à la demande. Le temps de vente est très court, c'est pourquoi l'acheteur doit être préqualifié, informé et surtout guidé pour offrir le bon prix. C'est notre rôle de bien les accompagner. »

Cette vitalité découle de plusieurs facteurs. Outre la vitalité économique de la région, le prix élevé de l'or

et la baisse du taux directeur stimulent la demande. De plus, l'Abitibi-Témiscamingue est confrontée à un phénomène singulier puisque la pénurie de main-d'œuvre a amené plusieurs entreprises et organismes de la région à adopté des horaires « 7/7 » pour attirer des travailleurs spécialisés en région. Ces entreprises ont, dans bien des cas, acquis des propriétés pour les louer et s'assurer que ces travailleurs de passage soient confortables.

Une tendance à surveiller

L'optimisme est de mise, le dynamisme actuel pourrait accentuer certains enjeux. Si la demande reste forte et que l'offre ne suit pas, l'accessibilité au logement risque de se détériorer, notamment pour les ménages à revenus moyens. L'écart entre les villes régionales et les petites municipalités risque aussi de s'accroître.

« Il y a plus de chantiers cette année, ce qui pourrait avoir un effet

positif pour les acheteurs dans quelques années, mais pour l'instant, l'offre reste insuffisante, entre autres pour les propriétés entre 200 000 \$ et 400 000 \$. À titre d'exemple, sur 500 ventes recensées en région, environ la moitié de celles-ci ont été faites sur des biens de cette valeur, souvent vendues en offre multiple », explique Mme Descôteaux.

Pour l'instant, le marché se porte bien et reflète une région en mouvement. Reste à voir si cette effervescence se stabilisera ou si elle marquera le début d'une nouvelle phase de hausse soutenue.





beaucoup plus
que des planchers

1488, rue de la Québécoise
Val-d'Or, QC
J9P5H4

📞 819-825-6923
✉ emilie.flordeco@hotmail.com
🌐 Flordeco.ca

2 octobre, journée du Notariat

Me Mireille Bourque, Me Alyssa Labelle et Me Juliette Paquin notaires, vos alliées juridiques au Témiscamingue, spécialistes de la bonne entente.

819 629-3399

mireille.bourque@notarius.net
jpaquin@mireillebourquenotaire.com
alabelle@mireillebourquenotaire.com
www.mireillebourquenotaire.com

2, rue Goulet E, Ville-Marie, QC J9V 1R6

Nouveau bureau situé au Phare du Nord
à Notre-Dame-Du-Nord.

Ouvert seulement le vendredi.



MIREILLE BOURQUE NOTAIRE INC.
CONSEILLERS JURIDIQUES



—  du **CANADA**  —



Vous êtes intéressés à vous procurer un de ses magnifiques cabanons? Il nous fera plaisir de vous aider à le préparer.

Distributeur pour le secteur du Témiscamingue et de Rouyn-Noranda.

Services offerts chez Pyro-Pro

- Vente et vérification d'extincteur,
- Vente de matériel de premiers soins, défibrillateur
- Vente et vérification d'équipements de santé et sécurité au travail
- Formation incendie avec simulateur
- Vente de peinture SOPEC pour forestier, voiries et autres.



819 723-2965 - 1-873-997-0625
francis.barrette@pyro-pro.net - www.pyro-pro.net

Prévention des incendies

LE PREMIER RESPONSABLE C'EST TOI !

10 CONSEILS POUR PRÉVENIR LES INCENDIES



AVERTISSEUR DE FUMÉE

- Installez un avertisseur de fumée par étage, y compris au sous-sol.
- Préférez un modèle à cellule photoélectrique qui déclenche moins d'alarmes inutiles.
- Changez-le selon la date de remplacement indiquée sur le boîtier par le fabricant.



PLAN D'ÉVACUATION EN CAS D'INCENDIE

- Repérez deux issues possibles.
- Identifiez un point de rassemblement situé à l'extérieur et avisez tous les occupants de la résidence.
- Répétez les gestes à poser lors d'une évacuation en cas d'incendie avec tous les occupants.



COMMENT ÉVACUER VOTRE RÉSIDENCE

- Fermez les portes derrière vous pour empêcher la propagation des flammes et de la fumée dans les autres pièces ou dans les autres logements.
- Composez le 9-1-1 une fois à l'extérieur de votre domicile.



ARTICLES DE FUMEUR

- Ne jetez pas de mégots dans les pots de fleurs ou sur le paillis.
- Déposez les mégots dans un contenant métallique.



SOURCE DE CHALEUR

- Éloignez les rideaux et les meubles à au moins 10 cm des radiateurs ou des plinthes électriques ou de toute autre source de chaleur.



ÉLECTRICITÉ

- Confiez l'installation électrique de votre domicile à un maître électricien.
- Utilisez des appareils électriques homologués au Canada et portant les sigles CSA et ULC. 



MONOXYDE DE CARBONE

- Installez un avertisseur de monoxyde de carbone si vous avez un garage attenant à votre domicile ou si vous utilisez des appareils de chauffage ou de cuisson non électriques.
- Suivez les normes du fabricant pour l'installation de votre avertisseur de monoxyde de carbone.



PRÉVENIR LES FEUX DE CUISSON

- Surveillez constamment les aliments qui cuisent et utilisez une minuterie.
- Ne chauffez jamais d'huile dans un chaudron pour faire de la friture, peu importe le type de chaudron ; utilisez une friteuse thermostatique.



RAMONAGE DES CHEMINÉES

- Confiez l'inspection et le ramonage de votre cheminée à un expert, une fois par année, avant la période du chauffage. Ce conseil est également de mise pour les tuyaux d'évacuation des foyers à granules.



CENDRES CHAUDES

- Laissez refroidir les cendres chaudes à l'extérieur dans un contenant métallique muni d'un couvercle également en métal.
- Attendez au moins sept jours avant de les transvider dans le bac à déchets.

UN MESSAGE
DE PRÉVENTION
DE VOTRE MRC



mrcao.qc.ca

Votre
gouvernement

Québec

Cent ans à célébrer : une campagne de financement est lancée

Pour marquer le centenaire de la Ville de Rouyn-Noranda en 2026, la Société du 100^e a lancé une campagne de sociofinancement innovante, depuis le 1^{er} octobre. Plus de 30 lots exclusifs, et des contributions citoyennes pour célébrer l'identité locale.

Ricardo Junior Emmanuel | rjemmanuel@journallecityoyen.com

«La campagne c'est une façon d'aller rejoindre les citoyens de Rouyn-Noranda pour qu'ils se sentent un peu plus interpellés par le 100^e, et qu'ils fassent revivre un sentiment d'appartenance et de fierté d'appartenir à Rouyn-Noranda», a souligné Samuelle Ramsay-Houle, directrice générale de la Société du 100^e de Rouyn-Noranda.

Bien que la campagne ne s'adresse pas spécifiquement aux entreprises, celles-ci sont invitées à y contribuer en la partageant auprès de leurs employés, ou en achetant des lots à offrir à leur personnel. «Le cœur de l'initiative demeure toutefois centré sur la participation individuelle, encourageant les citoyens à s'impliquer, que ce soit en s'associant à la campagne ou en misant sur l'un des lots proposés dans le cadre de l'autofinancement», a-t-elle précisé.

Des lots à l'image de ceux qui font rayonner Rouyn-Noranda

Le choix des lots n'est pas laissé au hasard : ils ont été soigneusement sélectionnés en collaboration avec les ambassadeurs du 100^e, afin de refléter leur parcours, leurs passions et leur engagement envers la communauté.

«Nous avons choisi les lots en nous inspirant directement des suggestions de nos ambassadeurs. L'idée était de proposer des lots qui reflètent leur parcours, leur carrière, leur personnalité et leur engagement public. On retrouve ainsi des propositions issues du milieu sportif, littéraire, artistique et des affaires. C'est une panoplie d'ambassadeurs qui ont accepté de s'associer à la campagne», a-t-elle mentionné.

On y retrouve des œuvres d'art locales, des forfaits touristiques régionaux, des rencontres privilégiées avec des personnalités, ou encore la prévente du livre du 100^e et un tirage 50/50. «Les lots sont là, pour tous les goûts et tous les prix.»

Pour participer, il suffit de se rendre sur la plateforme en ligne au lien suivant : <https://app.followmybid.com/fr-CA/rn100>. Les lots sont maintenant disponibles pour mise, et chaque contribution fait une différence. La campagne de sociofinancement se terminera le 1er décembre 2025, à midi.

La campagne poursuit un double objectif. D'abord, susciter une mobilisation citoyenne en vue des célébrations du centenaire. «L'enjeu principal, c'est d'amener les gens à se sentir interpellés, à reconnaître le 100^e, à voir passer nos ambassadeurs et à entrer dans l'esprit festif des célébrations», a expliqué Samuelle Ramsay-Houle. Ensuite, la campagne vise également un objectif financier, avec un montant espéré d'environ 50 000 \$ en soutien aux activités du centenaire.

Quand la vision du 100^e prend vie grâce aux ambassadeurs

La campagne de sociofinancement repose en grande partie sur l'implication d'ambassadeurs issus de divers milieux, qui contribuent chacun à leur manière à faire rayonner Rouyn-Noranda. C'est le cas de Jonathan Lemay, ambassadeur local, qui propose une expérience unique : un match des Huskies et un souper au Boston Pizza pour deux personnes. «Cette cagnotte part à 75 \$.» Lui, qui est un passionné de hockey, voulait permettre à deux personnes d'assister à un match en sa compagnie, comme ambassadeur de Boston Pizza.

Pour lui, il s'agit d'une manière concrète de mobiliser les citoyens autour des festivités, tout en célébrant l'identité locale. «Chaque ambassadeur apporte sa contribution», souligne-t-il, convaincu que la campagne



Jonathan Lemay, l'un des ambassadeurs « Le 100^e, c'est l'occasion de rassembler »

Photo gracieuse

de sociofinancement jouera un rôle clé dans le soutien aux activités prévues. Il lance un appel à la population : participer à l'encan, donner, c'est une façon de s'impliquer directement dans le succès des célébrations.

Entre la vision inspirante du comité du 100^e et l'engagement concret d'ambassadeurs comme Jonathan Lemay, la campagne de sociofinancement promet de rassembler toute la communauté autour d'un même élan de fierté et de célébration. En attendant le lancement officiel des festivités, prévu le 31 décembre prochain avec un spectacle extérieur, l'enthousiasme ne cesse de grandir à Rouyn-Noranda.



Photo gracieuse Nathalie Larose Jollette

Mercredi 8 octobre 2025 | 23

Cette campagne permettra à la population de contribuer directement aux célébrations, tout en obtenant des contreparties exclusives offertes par les ambassadeurs du 100^e.

Comité des usagers et de résidents des Aurores-Boréales

JOURNÉE D'INFORMATION

Quand: 29 octobre 2025

Heure: 9 h 30 à 14 h 30 (accueil à compter de 9 h)

Où: Local de La Troupe À Cœur ouvert

74, avenue du Chemin-de-Fer Est, La Sarre

- Derrière le comportement en situation de troubles neurocognitifs majeurs, un besoin: outils concrets pour les proches aidants.
- Maison des aînés (Macamic)

**Entrée et dîner
gratuits**

**Places limitées
Pour inscription :
Francine Lehouiller
819 333-2311, poste 52433
819 301-6730 (cellulaire)
08_comite_usagers_AB@ssss.gouv.qc.ca
Avant le 20 octobre.**

Centre intégré
de santé et de services
sociaux de l'Abitibi-
Témiscamingue

Québec



Orignaux, ours et chevreuils aux abords des routes

Le ministère des Transports et de la Mobilité durable appelle les automobilistes à la prudence lors de leurs déplacements, en raison d'une présence accrue de la grande faune aux abords des routes.

journaliste | journaliste@journallecitoyen.com

« Les mois d'octobre et de novembre constituent l'une des périodes où le danger de heurter un animal est le plus grand. Ce risque s'explique notamment par la saison de la chasse et la tombée plus hâtive de la nuit », précise le ministère des Transports et de la mobilité durable par voie de communiqué.

De la signalisation est déjà en place dans les secteurs concernés pour informer les personnes circulant sur le réseau routier de la présence de la grande faune (cerf de Virginie, orignal, ours et caribou). De plus, des clôtures anticervidés et des passages fauniques ont été aménagés à divers endroits sur le territoire québécois. Les risques de collision demeurent importants malgré ces mesures de prévention. La vigilance des conducteurs reste ainsi la meilleure protection contre ce type d'accident, et ce, sur l'ensemble du réseau.

Rappel des conseils de sécurité

Les gens sont appelés à respecter les limites de vitesse et à redoubler de prudence durant les périodes de la journée où le danger de heurter un animal est considéré comme étant le plus grand, soit l'aube et le crépuscule.

On doit aussi ralentir immédiatement si on soupçonne la présence de cervidés aux abords de la route. Nerveux et imprévisibles, ces animaux peuvent surgir très rapidement sur la chaussée. On doit actionner les freins à plusieurs reprises afin de signaler la présence de cervidés aux automobilistes qui suivent. Il ne faut jamais effectuer de manœuvres brusques pour tenter d'éviter un animal au dernier moment. Un accident beaucoup plus sérieux pourrait en résulter. Dans la plupart des cas, lorsque la collision semble imminente, mieux vaut ralentir et freiner progressivement.

Faits saillants

Au Québec, entre 2021 et 2023, il s'est produit en moyenne annuellement 7 327 accidents routiers impliquant la grande faune. Ce sont les accidents dus à la présence de cerfs de Virginie qui sont en tête de liste (6742 collisions), suivis des collisions avec un orignal, un caribou ou un ours noir (585 collisions).



ÉCOLIERS

CONDUCTEURS D'AUTOBUS SCOLAIRE RECHERCHÉS

URGENT - Nous avons besoin de conducteurs
d'autobus scolaire réguliers et occasionnels
partout en Abitibi-Témiscamingue.

Vous n'avez pas le permis de classe 2 ?

Pas de soucis, nous offrons la formation !

Joignez-vous à une équipe qui
fait la différence chaque matin !

Postulez en ligne



MAHEUX

AUTOBUSMAHEUX.QC.CA • 1-855-374-6060

AVIS PUBLIC

Le prochain conseil municipal aura lieu le **17 novembre 2025 à l'hôtel de ville.**

AVIS PUBLIC DE RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE DE LA VILLE DE ROUYN-NORANDA ÉLECTION MUNICIPALE DU 2 NOVEMBRE 2025

Par cet *AVIS PUBLIC*, M^e Angèle Tousignant, présidente d'élection, annonce les éléments suivants aux électrices et électeurs de la municipalité :

- 1) La liste électorale municipale a été déposée au bureau de la municipalité le 3 octobre 2025. Elle fait maintenant l'objet d'une révision.
- 2) Pour voter, vous devez être inscrite sur cette liste.
- 3) Vous avez le droit d'être inscrit sur la liste électorale si, le jour du scrutin :
 - Vous avez 18 ans accomplis;
 - Vous avez la citoyenneté canadienne;
 - Vous n'avez pas perdu votre droit de vote à cause d'une tutelle
 - Vous n'avez pas été déclaré coupable d'une manœuvre électorale frauduleuse au cours des cinq dernières années.

De plus, vous devez remplir **l'une** des deux (2) conditions suivantes :

- Avoir votre domicile sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins six mois, au Québec;
- Depuis au moins 45 jours, être propriétaire d'un immeuble ou occuper un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité.

NOTE : Si votre domicile n'est pas dans la municipalité et que vous souhaitez exercer votre droit de vote, vous devrez transmettre une demande d'inscription ou une procuration, selon le cas, à la présidente d'élection.

Vous pourrez consulter la liste électorale et, si vous êtes un électeur domicilié, présenter une demande d'inscription, de radiation ou de correction devant la commission de révision à l'**hôtel de ville de Rouyn-Noranda (salle du conseil – 5^e niveau), au 100, de la rue Taschereau Est**, aux jours et aux heures indiqués ci-dessous :

Mardi 14 octobre 2025	de 11h00 à 14h00
Mercredi 15 octobre 2025	de 17h00 à 20h00
Lundi 20 octobre 2025	de 17h00 à 20h00
Mardi 21 octobre 2025	de 11h00 à 14h00

Toute personne qui souhaite demander l'inscription d'une personne domiciliée sur le territoire de la municipalité doit indiquer l'adresse précédente du domicile de cette personne et présenter deux (2) documents : un qui indique le nom et la date de naissance de la personne et l'autre qui indique son nom et l'adresse de son domicile.

Vous pouvez joindre la présidente d'élection à l'adresse et au numéro de téléphone ci-dessous :

Hôtel de ville de Rouyn-Noranda
100, rue Taschereau Est, case postale 220
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5C3
Téléphone : 819 797-7111
election@rouyn-noranda.ca

Donné à Rouyn-Noranda, ce 3^e jour du mois d'octobre 2025
et publié le 8 octobre 2025

Angèle Tousignant, présidente d'élection

AVIS PUBLIC AUX PROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE ET AUX OCCUPANTES ET OCCUPANTS D'UN ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISE VILLE DE ROUYN-NORANDA Élection municipale du 2 novembre 2025

Par cet *AVIS PUBLIC*, M^e Angèle Tousignant, présidente d'élection, annonce les éléments suivants aux propriétaires d'un immeuble et aux occupantes et occupants d'un établissement d'entreprise.

1. Vous pourriez avoir le droit de voter si vous êtes propriétaire d'un immeuble ou si vous occupez un établissement d'entreprise dans la municipalité depuis au moins 45 jours le 2 novembre 2025.
2. Pour avoir ce droit, vous devez avoir 18 ans ou plus et avoir la citoyenneté canadienne le jour du scrutin. Vous ne devez pas avoir perdu vos droits électoraux à cette date.
3. Pour exercer votre droit de vote, vous devez transmettre le document approprié :
 - Si vous êtes le ou la propriétaire unique d'un immeuble ou encore l'occupant ou l'occupante unique d'un établissement d'entreprise, une demande d'inscription;
 - Si vous faites partie des copropriétaires d'un immeuble ou des cooccupantes et cooccupants d'un établissement d'entreprise, une procuration désignant une seule personne, parmi vous, qui sera inscrite sur la liste.

Vous pouvez obtenir les formulaires requis en communiquant avec la présidente d'élection. Vous devez transmettre le formulaire rempli à l'adresse ci-dessous :

100, rue Taschereau Est, case postale 220
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5C3
Téléphone : 819 797-7110 poste 7381
election@rouyn-noranda.ca

4. Pour que la demande soit valide pour l'élection en cours, vous devez transmettre votre formulaire au plus tard le mardi 21 octobre 2025.

La demande d'inscription ou la procuration reste valide jusqu'à ce qu'elle soit remplacée ou retirée. Si vous souhaitez remplacer ou retirer une demande d'inscription ou une procuration existante, veuillez communiquer avec la présidente d'élection.

5. Vous avez la possibilité d'exercer votre **vote par correspondance**. Pour ce faire, vous devez transmettre une demande à la présidente d'élection au plus tard le mardi 21 octobre (vous pouvez remplir la section appropriée du formulaire vous permettant d'être inscrite ou inscrit sur la liste électorale (voir point 3)). Votre demande de vote par correspondance sera valide uniquement pour l'événement visé.

Donné à Rouyn-Noranda, le 2 octobre 2025
et publié le 8 octobre 2025

Angèle Tousignant, présidente d'élection

AVIS PUBLIC D'ENTRÉE EN VIGUEUR D'UNE DEMANDE DE PROJET PARTICULIER DE CONSTRUCTION, MODIFICATION OU OCCUPATION D'UN IMMEUBLE (PPCMOI) POUR LA PROPRIÉTÉ SITUÉE AU 579, BOULEVARD TÉMISCAMINGUE (LOT 2 807 648 AU CADASTRE DU QUÉBEC)

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que lors de la séance du conseil tenue le mercredi 1^{er} octobre 2025, le conseil a adopté la résolution N° 2025-959, en vertu du règlement N° 2023-1252 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) qui consiste à autoriser, dans la zone « 6009 », la construction d'une dalle de béton afin de permettre l'entreposage extérieur de matières granuleuses (type E) pour la propriété située au 579, boulevard Témiscamingue (lot 2 807 648 au cadastre du Québec) sous certaines conditions.

La résolution N° 2025-959 entre en vigueur le 8 octobre 2025, jour de sa publication, et est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé à l'hôtel de ville, 100 de la rue Taschereau Est à Rouyn-Noranda, aux heures et jours normaux d'ouverture.

Donné à Rouyn-Noranda, ce 2^e jour du mois d'octobre 2025
et publié le 8 octobre 2025

Angèle Tousignant, greffière

AVIS PUBLIC D'ENTRÉE EN VIGUEUR DES RÈGLEMENTS N° 2025-1391 - MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 2015-844 N° 2025-1400 - MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 2025-1378 N° 2025-1401 - MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 2025-1335 N° 2025-1402 - MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 2011-675 N° 2025-1403 - AUTORISANT L'OCTROI D'UN PERMIS À DES FINS DE CONSTRUCTION N° 2025-1404 - MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 2017-935 DE LA VILLE DE ROUYN-NORANDA

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que lors de la séance du conseil tenue le lundi 22 septembre 2025, le conseil a adopté le règlement :

- **N° 2025-1391** modifiant le règlement de zonage N° 2015-844 de la Ville de Rouyn-Noranda, afin d'agrandir les limites de la zone « 7117 » vers le nord, à même une partie de la zone « 5090 », dans le secteur du chemin Duchesneault dans le quartier Granada pour y inclure une partie des lots 3 433 138 et 4 847 845 au cadastre du Québec et ainsi y permettre l'usage résidentiel de faible densité.

Et que lors de la séance du conseil tenue le mercredi 1^{er} octobre 2025, le conseil a adopté les règlements suivants :

- **N° 2025-1400** modifiant le règlement N° 2025-1378 décrétant l'adoption d'un programme d'habitation pour soutenir les propriétaires ou occupants des immeubles concernés par le réaménagement d'un secteur situé à proximité de l'établissement de la Fonderie Horne, notamment dans le but de favoriser le relogement des occupants de ces immeubles.
- **N° 2025-1401** modifiant le règlement N° 2024-1335 concernant les tarifs applicables à certains biens et services fournis par la municipalité (tarification globale) afin de réviser les frais à la Bibliothèque municipale de Rouyn-Noranda.
- **N° 2025-1402** modifiant le règlement N° 2011-675 de la Ville de Rouyn-Noranda, afin de notamment :
 - obliger l'identification d'une unité d'habitation accessoire isolée;
 - identifier les unités d'habitation accessoire isolées par l'ajout du suffixe « Z » au numéro civique du bâtiment principal;
 - interdire l'utilisation du suffixe « Z » pour tout autre unité ou local sur le territoire.
- **N° 2025-1403** autorisant l'octroi d'un permis à des fins de construction d'un bâtiment de point de retour de contenants consignés sur une partie du lot 5 252 539 au cadastre du Québec (lot projeté 6 689 370), situé en bordure de l'avenue Québec.
- **N° 2025-1404** modifiant le règlement N° 2017-935 relatif au Régime de retraite des employés de la Ville de Rouyn-Noranda.

Les règlements N°s 2025-1391, 2025-1400, 2025-1401, 2025-1402, 2025-1403 et 2025-1404 entrent en vigueur le 8 octobre 2025, jour de leur publication, et sont disponibles pour consultation au bureau de la greffière situé à l'hôtel de ville, 100 de la rue Taschereau Est à Rouyn-Noranda, aux heures et jours normaux d'ouverture.

Donné à Rouyn-Noranda, ce 2^e jour du mois d'octobre 2025
et publié le 8 octobre 2025

Angèle Tousignant, greffière

Annonces Classées

Astrologie

Découvrez les talents exceptionnels de la voyante Ana. Lectures précises, conseils éclairants, guidance spirituelle et révélations surprenantes. 3 décennies d'expérience. Consultations privées, réponses précises et datées au 514 613-0179.

Pour réserver une annonce :
1 866 637-5236

10^e anniversaire de décès ROCH VEILLETTE le 27 septembre



Tous les enfants rêvent d'un super-héros. Nous en avions un rien qu'à nous : il s'appelait papa. Un déménagement, une tondeuse qui refuse de partir, quelque chose qui brise et le voilà qui arrive calmement, sa vieille boîte à outils avec lui, toujours prêt à aider. On se sentait en confiance, en sécurité, car notre super héros était toujours prêt à nous accompagner dans tous nos besoins. Voilà maintenant 10 ans qu'il n'est plus là. On est grands et autonomes, mais nous serons toujours trop petits pour voyager sans lui. Merci pour tout. Tu nous manques, papa.

Florent (Johanne H.), Armande, Hélène, Frédéric (Johanne C.), Geneviève, Sébastien (Julie), Laurance, Hugo et Alexis.

AVIS PUBLIC

Centre de services scolaire de Rouyn-Noranda



PRÉSENTATION DU BUDGET 2025-2026

Avis public est donné que le budget du Centre de services scolaire de Rouyn-Noranda (CSSRN) concernant l'année scolaire 2025-2026 sera présenté dans le cadre d'une séance extraordinaire du conseil d'administration.

Plateforme : Teams
Date : Le mardi 21 octobre 2025, à 19 h

Toutes les personnes ne faisant pas partie du conseil d'administration qui désirent assister à cette séance doivent obligatoirement confirmer leur présence avant 16 h le vendredi 17 octobre 2025 en communiquant au **819 762-8161, poste 2225**. Des indications leur seront données.

Donné à Rouyn-Noranda,
ce 29^e jour de septembre 2025
Stéphane Morrissette, secrétaire général



Votre journal à portée de main

Avec notre infolettre
Abonnez-vous sur le
www.lecitoyenrouynlasarre.com

LE CITOYEN



AVIS PUBLIC

PROJET DE TOUR DE TÉLÉCOMMUNICATIONS DE BELL MOBILITÉ

Bell s'engage à fournir aux communautés canadiennes des services sans-fil voix et données à haute vitesse. Afin d'améliorer la qualité de son service, Bell propose la construction d'un pylône autoportant de 74 mètres (81 m avec le parafoudre) et ses équipements. Le périmètre du site et l'abri (2m x 3m) ou les cabinets seront clôturés afin de limiter l'accès au public. Dans le cadre du processus de consultation publique établie par Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) et du cadre réglementaire de Bell en vertu de la Loi sur la radiocommunication, Bell invite le public à transmettre ses commentaires sur l'emplacement proposé avant le jeudi 6 novembre 2025. Cette tour est conforme à l'ensemble des directives d'ISDEC contenues dans la circulaire des procédures concernant les clients CPC-2-0-03.

EMPLACEMENT DU SITE RUE D'ÉVAIN (T0501) :

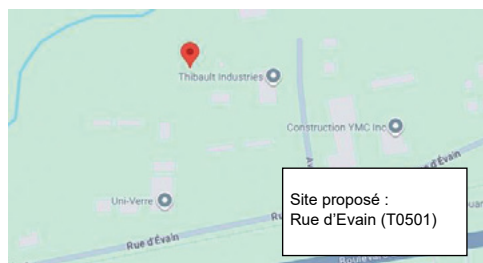
160, rue d'Évain, Rouyn-Noranda (Québec) J0Z 1Y0

COORDONNÉES: Latitude: 48.244779°, Longitude: -79.107000°.

DESCRIPTION LÉGALE: Partie du lot 6 321 790, Cadastre du Québec, Circonscription foncière de Rouyn-Noranda, Ville de Rouyn-Noranda.

TOUTE PERSONNE PEUT soumettre des commentaires relativement à ce projet avant le jeudi 6 novembre 2025.

Emplacement proposé



CONTACT CHEZ BELL

Réf. : T0501 Rue d'Évain
André Nepton
Ussi communications inc.
Mandataire pour Bell
1759, rue Ouiatchouan
Mashteuiatsh (Québec) G0W 2H0
Tél: (418) 812-3939
Courriel: anepton@ussicom.com



PUBLIC NOTICE

PROPOSED BELL MOBILITY RADIOCOMMUNICATIONS FACILITY TELECOMMUNICATION TOWER

Bell is committed to providing Canadian communities high speed wireless voice and data service. To improve service, Bell is proposing to construct a 81 meters self-supporting pylon tower with ancillary radio equipment including a shelter approximately 2m x 3m or cabinets at the base of the tower with a perimeter fence restricting public access. As part of the public consultation process as required by Innovation, Sciences and Economic Development Canada (ISED), Bell's regulator under the Radiocommunications Act, Bell is inviting the public to comment on the proposed tower location before Thursday, November 6, 2025, in compliance with LUA's telecommunications policy. This tower is fully compliant with ISED guidelines, as found under the public consultation process.

TOWER LOCATION: RUE D'ÉVAIN (T0501)

160, d'Évain Street, Rouyn-Noranda, Qc J0Z 1Y0

COORDINATES: Lat: 48.24779° N, Long: 79.107000° W.

LEGAL: Lot number 6 321 790, Quebec cadastral.

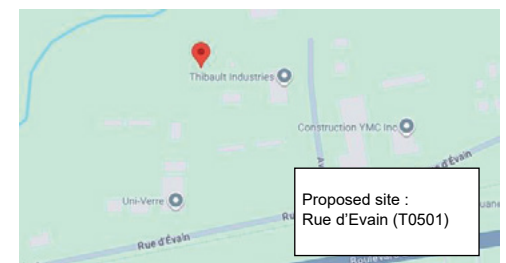
ANY PERSON MAY comment by close of business day on Thursday, November 6, 2025 with respect to this matter.

BELL CONTACT

Réf. : T0501 Rue d'Évain
Name of Agent: André Nepton
Ussi communications inc.
Agents for Bell Mobility
1759, Ouiatchouan
Mashteuiatsh, Qc G0W 2H0

Tel: (418) 812-3939
Email: anepton@ussicom.com

Location of Telecommunication Tower



AVIS PUBLIC

Ministère des Transports
et de la Mobilité durableLOI SUR LES EAUX
NAVIGABLES CANADIENNES

Le ministère des Transports et de la Mobilité durable donne avis, par la présente, qu'une soumission a été ajoutée au registre en ligne Recherche de projet en commun, en vertu de la *Loi sur les eaux navigables canadiennes*, pour commentaires du public au sujet des travaux décrits ici ainsi que de leur site et de leurs plans.

Aux termes de l'alinéa 10(1)b) de ladite loi, le ministère des Transports et de la Mobilité durable a déposé auprès du ministre des Transports du Canada, dans le registre en ligne Recherche de projet en commun (<https://recherche-projet-commun.canada.ca/>), sous les numéros de registre **12953** et **13728**, une description des ouvrages suivants, leur site et leurs plans :

- Remplacement du ponceau P-18007, situé sur la route 382 ayant pour obstacle la décharge du lac Gauvin, dans la municipalité de Belleterre (no de registre 12953);
- Mise en place de batardeaux et d'un canal de dérivation, ouvrages temporaires situés sur la décharge du lac Gauvin, dans la municipalité de Belleterre (no de registre 13728);
- Emplacement des ouvrages : latitude 47,410 670°, longitude -78,764 020°.

Vous pouvez transmettre vos commentaires concernant l'effet de ces ouvrages sur la navigation maritime par l'entremise du registre Recherche de projet en commun mentionné précédemment, dans la section des commentaires (recherchez par le numéro indiqué ci-dessus), ou les faire parvenir directement à l'adresse suivante, si vous n'avez pas accès à Internet :

Ministère des Transports et de la Mobilité durable
80, avenue Québec
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 6R1

Notez que les commentaires ne seront considérés que s'ils ont été reçus au plus tard 30 jours suivant la date de publication de cet avis.

Transports Canada ne rendra pas accessibles au public vos commentaires sur un projet dans le registre public en ligne. Cependant, toute information relative à un ouvrage est considérée comme un dossier public non confidentiel et peut être accessible sur demande légale. Ainsi, les informations et les enregistrements fournis ne doivent pas contenir d'informations confidentielles ou sensibles. Si vous souhaitez fournir des informations confidentielles ou sensibles qui, selon vous, ne devraient pas être rendues publiques, veuillez contacter Transports Canada avant de les transmettre.

Affiché à Ville-Marie (Québec),
ce 8^e jour d'octobre 2025.

Philippe Lemire
Directeur général
Direction générale de l'Abitibi-Témiscamingue
Ministère des Transports et de la Mobilité durable

Québec 

Babillard communautaire

CLUB DE L'ÂGE D'OR DE NORANDA

Le Club de l'Âge d'Or de Noranda vous invite à son brunch mensuel le dimanche 12 octobre 2025 de 9h à 12h30 au coût de 15\$/adulte et de 8\$/enfant (5 à 9 ans). Le Club est situé au 25, 7^e rue, Rouyn-Noranda. Téléphone : 819 764-3837. Un ascenseur pour les personnes à mobilité réduite est disponible.

PARKINSON ABITIBI-OUEST

Le groupe d'entraide et de soutien Parkinson Abitibi-Ouest s'adresse aux personnes atteintes de la maladie et à leurs proches aidants. Des Cafés-rencontres d'une durée de 2h (4 à 5 rencontres par année) se tiennent pour s'informer et échanger sur différents sujets concernant la maladie. Pour joindre le groupe : Suzanne au 819 333-7146.

AQDR ROUYN-NORANDA

L'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées propose le service Docu Aide. Ce service est offert aux 50 ans et plus qui ont besoin d'aide pour compléter des documents. Service personnalisé d'une heure par personne. Sur réservation uniquement. Pour info ou réservation : 819 762-7855.

MULTIDÉPENDANCES ANONYMES GROUPE DE SOUTIEN

Bienvenue aux réunions MDA qui se tiennent maintenant les lundis de 12h à 13h au 243-A, rue Murdoch, Rouyn-Noranda. C'est un groupe de 12 étapes qui découlent des 12 étapes des AA.

AUXILIAIRES BÉNÉVOLES DU CENTRE DE SANTÉ DE ROUYN-NORANDA

La Boutique Papillon, située à l'hôpital de Rouyn-Noranda, a un URGENT besoin de bénévoles. Si vous aimez le contact avec le public, si vous désirez vous rendre utile et si vous êtes disponible 4h par semaine (le matin ou l'après-midi), joignez-vous à notre équipe. Pour info : Patricia Létourneau 819 797-4720.

LES ALCOOLIQUES ANONYMES

Bienvenue aux réunions Alcooliques Anonymes qui se tiennent en région. Pour info sur le Mouvement des Alcooliques Anonymes : <https://www.aa.org/fr>. Pour lieux et heures de réunion : 819 797-1016.

ÉMOTIFS ANONYMES DE L'AT

Si tu as de la difficulté avec tes émotions, que tu désires un nouveau mode de vie, que tu veux apprendre à vivre avec des problèmes non résolus, joins-toi à nous. Rencontres à Val-d'Or les mercredis à 19h30 au 1578, ch. Sullivan et suspendus à Rouyn-Noranda. Réunion Zoom le lundi à 19h, salle virtuelle ouverte à compter de 1 h30. (ID : 817 0748 4117 et Code secret : vVuws3). Lien complet sur notre page Facebook Emotifs Anonymes-Abitibi-Témiscamingue ou www.emotifsanonymes.org.

COURS ÉBÉNISTERIE

Cours d'ébénisterie privés ou en groupe. Les jours de semaine de 9 h à 16h, soir ou fin de semaine (samedi). Pour débutants et autres. Atelier bien équipé, et tous les outils sont fournis. Pour info : Yvon 819 763-1868 ou 819 764-5896.

LE CENTRE DE L'AMITIÉ DE GRANADA

Ouvert tous les jeudis de 13h à 18h au sous-sol de l'église de Granada (2332, av. Granada, Rouyn-Noranda). Nous avons de tout : vêtements, chaussures, jouets, vaisselle, literie, articles de sports, meubles et encore bien plus. Suivez-nous sur Facebook : Centre de l'Amitié Quartier Granada.

Annoncez gratuitement vos événements communautaires en écrivant à journaliste@journallecitoyen.com, au plus tard avant midi, le jeudi de la semaine précédant la semaine de votre événement.

LE | CITOYEN
ROUYN-NORANDA | ABITIBI-OUEST | TÉMISCAMINGUE lecitoyenrouynlasarre.com

65, Perreault Est
Rouyn-Noranda, Qc J9X 3C1
1.888.767.7156

UN TRAVAIL D'ÉQUIPE

Karen Lachapelle	Aline Gélinas
Amy Lachapelle	Claudie Hamelin
Davide Buscemi	François Hénault
Micael Caron	Jessica Lacroix
Ricardo Junior Emmanuel	Christine Morasse
Mylène Falardeau	Audrey Pelchat
Daisy-Anne Gagné	

Ensemble en
Abitibi-Témiscamingue!

Publié par Le Reflet témiscamien inc.
Impression : Transcontinental inc
Distribution : Messagerie Dynamiques
Plus de 90 points de dépôt

Finale locale de cross-country à Rouyn-Noranda : un bel esprit sportif

Près de 1 200 élèves étaient au rendez-vous pour la finale locale de cross-country à Rouyn-Noranda. De la 6^e année du primaire jusqu'à la 5^e secondaire, l'activité s'est déroulée sur le site du Sentier pédestre de l'aire récréative Kiwanis Agnico Eagle.

Ricardo Junior Emmanuel | rjemmanuel@journallecityoyen.com

Provenant de différentes écoles du territoire, les participants ont relevé le défi avec enthousiasme, énergie et détermination. Tout au long de la journée, les jeunes coureurs ont démontré un bel esprit sportif, faisant preuve de persévérance et de dépassement de soi, peu importe leur niveau ou leur classement.

Plusieurs élèves ont réussi à se démarquer lors des différentes courses, remportant une place bien méritée sur le podium sous les encouragements de leurs pairs et enseignants tous présents pour les appuyer.

Parmi les catégories en lice, celle des « Moustiques », réservée aux élèves de 6^e année, a particulièrement retenu l'attention : 20 jeunes s'y sont qualifiés pour la finale régionale, qui réunira les meilleurs coureurs de l'Abitibi-Témiscamingue dans les prochaines semaines.

Cette compétition locale a permis de qualifier les athlètes du Centre de service scolaire de Rouyn-Noranda (CSSRN) qui participeront à la finale régionale prévue le 10 octobre 2025 à Val-d'Or.



Des jeunes athlètes du CSSRN ont donné leur maximum tout au long du parcours.

AVIS PUBLIC

AVIS D'APPEL D'OFFRES PUBLIC
N° FIN-071125

IMPARTITION DES SERVICES DE LA CAFÉTÉRIA DE L'ÉDIFICE DE LA CORPORATION DE GESTION IMMOBILIÈRE NOTRE-DAME-AUXILIATRICE

La Corporation de gestion immobilière Notre-Dame-Auxiliatrice demande des soumissions pour l'octroi d'un contrat visant l'impartition des services de la cafétéria de l'édifice situé au 891, rue Perreault Est à Rouyn-Noranda. Les services attendus ainsi que les différentes modalités administratives mises en place pour l'obtention du contrat sont plus amplement décrits dans les documents d'appel d'offres.

Les soumissionnaires intéressés pourront obtenir les documents d'appel d'offres à compter du 8 octobre 2025 en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Internet www.seao.gouv.qc.ca en stipulant le numéro de l'avis FIN-071125. Les documents peuvent être obtenus moyennant un coût déterminé par le SEAO.

Quel que soit le mode d'expédition que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être valablement reçue, être remise dans une enveloppe scellée portant la mention « FIN-071125 - Soumission pour l'impartition des services de la cafétéria de l'édifice de la Corporation de gestion immobilière Notre-Dame-Auxiliatrice » et se trouver physiquement, au plus tard à 15 h le 7 novembre 2025, au bureau du Service des acquisitions de la Ville de Rouyn-Noranda situé à l'adresse suivante :

VILLE DE ROUYN-NORANDA
Service des acquisitions
725, avenue Lord
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7A6
À l'attention de M. Jonathan Asselin

Les soumissions reçues dans les normes seront ouvertes publiquement par la personne autorisée à cette fin, en compagnie de deux témoins, au bureau du Service des acquisitions de la Ville de Rouyn-Noranda, le 7 novembre 2025 à 15 h 10.

Toute soumission doit obligatoirement être accompagnée d'une garantie de soumission au montant de 50 000 \$ et conforme aux exigences de l'appel d'offres.

Les soumissionnaires désirant obtenir de l'information additionnelle relativement à cet appel d'offres doivent s'adresser à M. Michael Bolduc, technicien à la comptabilité. Vous pouvez le joindre par courriel à l'adresse suivante : michael.bolduc@rouyn-noranda.ca.

La Corporation ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions déposées et se réserve le droit d'annuler l'appel d'offres. Les soumissionnaires n'ont droit à aucun dédommagement relativement aux frais encourus pour l'obtention des documents d'appel d'offres de même que pour la préparation et le dépôt de leur soumission.

Jonathan Asselin
Conseiller en acquisition



FOIRE DE L'EMPLOI HANCON MINING LA SARRE



Motel Villa
Mon Repos

Petite salle de conférence
32, Route 111 Est, La Sarre

Postes offerts :

- Opérateur de scooptram
- Mineur de construction
- Mineur de développement
- Opérateur de camion de transport souterrain

15 octobre 2025
14 h à 21 h

**Venez rencontrer notre équipe et
découvrir nos opportunités!**



Les Huskies signent un week-end parfait à domicile

Les Huskies de Rouyn-Noranda ont profité d'un week-end à domicile pour faire vibrer leurs partisans à l'Aréna Glencore. Vendredi, ils ont vaincu lors du match contre les Foreurs de Val-d'Or, avant d'enchaîner le lendemain avec une solide victoire contre les Tigres de Victoriaville.

Journaliste | journaliste@journallecitoyen.com

Après seulement 23 secondes de jeu, Nathan Langlois a mis la table en inscrivant son premier but de la saison. Les Foreurs ont répliqué rapidement, mais Benjamin Brunelle a profité d'un retour de lancer en fin de période pour redonner l'avance aux Huskies. En deuxième période, Maxime Coursol a créé l'égalité en avantage numérique avant que Charles Laforest ne connaisse un moment marquant en inscrivant son tout premier but en carrière dans la LHJMQ. Les Huskies n'ont plus jamais regardé derrière. En troisième, Thomas Verdon a ajouté son sixième filet de la campagne, puis le jeune Jérémy Jarret a scellé l'issue de la rencontre avec son premier but dans le circuit, confirmant une victoire de 5 à 2. Grâce à cette performance, la meute a nivelé la guerre de la 117 à une victoire de chaque côté.

Dès le lendemain, le 4 octobre, les Huskies accueillent les Tigres de Victoriaville. Lars Steiner a ouvert la marque en première période, mais Korney Korneyev a égalé la marque. Au deuxième engagement, Eliot Ogonowski a permis aux locaux de reprendre les devants grâce à son cinquième but de la saison en avantage numérique. Benjamin Brunelle a ensuite doublé l'avance au troisième tiers avant que les Tigres ne réduisent l'écart à un seul but. Nathan Langlois a toutefois tranché le débat en toute fin de match avec un but confirmé après reprise vidéo, assurant la victoire de 4 à 2.

Samuel Meloche s'est illustré tout au long du week-end avec des arrêts clés, notamment lors d'un cinq contre trois le vendredi, qui a permis aux Huskies de garder le contrôle. Plusieurs jeunes ont aussi brillé, dont Charles Laforest et Jérémy Jarret, qui ont, tous deux, vécu des moments mémorables en inscrivant leur premier but dans la LHJMQ.

À travers ces deux rencontres, les Huskies ont aussi profité des festivités entourant leur 30^e anniversaire pour souligner l'apport de figures marquantes de l'organisation. L'hommage à Jean-Paul Charlebois, dont la voix a marqué les partisans de 2005 à 2020, a rappelé que l'histoire d'une équipe se construit autant sur la glace qu'autour. Le public a également eu droit au dévoilement du chandail du 30^e anniversaire de l'équipe.

Avec ces deux victoires, la meute prend un élan important avant d'amorcer un voyage au Cap-Breton le 10 octobre prochain, où elle tentera de poursuivre sur sa lancée.



Source photo - site Web des Huskies

Week-end aux extrémités pour les Gaillards en soccer

Le soccer, le badminton et le hockey sur glace étaient à l'honneur les 4 et 5 octobre derniers pour les équipes sportives collégiales.

Christine Morasse | cmorasse@journallecitoyen.com

Soccer masculin

Les Gaillards en soccer ont bien entrepris leur dernier week-end à domicile en défaisant les Dynamiques du Collège Jean-de-Brébeuf 3 à 1 le samedi 4 octobre. Le lendemain, les Gaillards auraient pu terminer le week-end avec un doublé, mais ils se sont butés aux redoutables Lynx du Cégep Édouard-Montpetit. Les Gaillards ont encaissé une défaite de 4 à 0 devant leurs partisans sur le terrain synthétique de Val-d'Or.

Hockey masculin

Les Gaillards en hockey ont également amorcé leur week-end de belle façon en'emportant 5 à 3 face aux Triades du Cégep de Lanaudière au Complexe JC Perreault de Saint-Roch-de-L'Achigan. Le match de dimanche a été moins productif et les Gaillards se sont inclinés par la marque de 3 à 1 devant les Cheminots du Cégep de Saint-Jérôme à l'aréna régional Rivière-du-Nord du même endroit.

L'équipe de badminton a connu un week-end partagé. Les résultats sont les suivants : défaite de 83 à 51 face aux Cavaliers de Bois-de-Boulogne, défaite de 81 à 53 face aux Griffons du Cégep de l'Outaouais, victoire de 81 à 65 face aux Nordiques du Collège Lionel-Groulx et victoire de 86 à 56 face aux Lynx du Cégep Édouard-Montpetit.

Tous les matchs se sont déroulés au Collège Lionel-Groulx de Saint-Thérèse.



L'équipe de Badminton du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue a divisé son week-end avec deux victoires et deux défaites.

Photo gracieuseté Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue

Première victoire pour le gardien recrue des Pirates

Les Pirates de Ville-Marie n'avaient qu'un seul match à l'horaire ce week-end, mais ils en ont profité pour offrir tout un spectacle à leurs partisans, samedi soir, en recevant les Renegades de North York.

Le gardien recrue Émile Robitaille effectuait sa première sortie dans l'uniforme des Pirates et il n'a pas déçu. Calme et efficace devant son filet, il a repoussé 25 des 26 tirs dirigés vers lui, guidant ainsi son équipe vers une victoire convaincante de 5 à 1.

À l'attaque, la soirée a été marquée par un tour du chapeau de Mathis Bernard, qui a pris les choses en main offensivement. Tristan Guimond et Cooper Brazeau ont également trouvé le fond du filet, contribuant au festival offensif des Pirates. La troupe locale a dominé au chapitre des tirs, 33 contre 26, et n'a jamais laissé la chance aux Renegades de s'installer.

Avec cette victoire, les Pirates amorcent leur saison sur une bonne note et démontrent déjà qu'ils seront difficiles à battre devant leurs partisans. Leur prochain rendez-vous aura lieu à Ville-Marie, le 10 octobre, alors qu'ils accueilleront les Lynx de West Nipissing.

Du jeudi 9 octobre au mercredi 15 octobre 2025
Thursday, October 9 to Wednesday, October 15, 2025

Vérifiez les heures d'ouverture
de votre magasin.
Check your local store for holiday hours.

L'Action de grâce est le 13 octobre
Thanksgiving is October 13

NOUVEAU CIRCULAIRES



YARDWORKS™

RABAIS/SAVE
180\$



Solde/Sale 499,99 Cour./Reg 679,99 Fendeuse de bûches électrique, 9 tonnes, 15A. / 9-Ton 15A Electric Log Splitter. 80-3772-0.

SUPER SOLDÉ

SEMAINE 3

DE L'AUTOMNE

WeatherFast

RABAIS/SAVE
100\$



Solde/Sale 329,99 Cour./Reg 429,99 Abri WeatherFast avec fenêtres des deux côtés, 11x16x8piH. Connexion par bouton rapide pour une installation facile. / WeatherFast Shelter with Side Windows, 11 x 16 x 8' h. Quick Button connection for easy setup. 37-6285-0.

MASTERCRAFT®

RABAIS/SAVE
30%



Solde/Sale 54,99 Cour./Reg 79,99 Étagère réglable en résine à 5 tablettes. 36 x 18 x 72 po H. / 5-Shelf Adjustable Resin Rack. 36 x 18 x 72" h. 68-4401-2.

KEURIG

RABAIS/SAVE
70\$



Solde/Sale 119,99 Cour./Reg 189,99 Cafetière avec tasse à la fois Supreme. 4 formats de tasse. / Supreme Single-Serve Coffeemaker. Four cup sizes. 43-2398-0.

MAINTENANT NOW
94⁹⁹



Rabais/Save 40 \$ Cour./Reg 134,99 Nettoyeur portatif en profondeur pour tapis et tissu d'ameublement Little Green™ / Little Green® Portable Carpet & Upholstery Deep Cleaner. 43-7132-2.

MASTERCRAFT®

RABAIS/SAVE
30%



Solde/Sale 63,99 Cour./Reg 91,99 Rallonge à 3 prises avec voyant d'alimentation, 50pi, calibre 12/3. / 50' Outdoor 12/3 Extension Cord with 3 Outlets and Lighted End. 52-2321-0. Solde/Sale 99,99 Cour./Reg 142,99 Longueur de 100pi. / 100' Length. 52-2322-8.

Rabais jusqu'à/
Save up to 15 %
Cour./Reg 15,99-18,99

taxable Friandises d'Halloween. Certains types. / Taxable Halloween Candy. Selected types. 151-4386X. Jusqu'à épuisement des stocks. / While supplies last.

MAINTENANT NOW
14⁹⁹



RABAIS/SAVE
50\$



Solde/Sale 149,99 Cour./Reg 199,99 Cric roulant à levage rapide, 3,5tonnes. Amplitude de levage de 14,5 à 50 cm. / 3.5-Ton Floor Jack with Quick Start. 14.5-50cm lift range. 09-0261-0.

Toujours utiliser un cric avec une paire de chandelles. / Always use jack with axle stands, and stands in pairs.

Panasonic

RABAIS/SAVE
30\$



Solde/Sale 149,99 Cour./Reg 179,99 Micro-ondes, noir/inox, 0,9pi³. / 0.9 Cu-Ft Microwave, Black/Stainless Steel. 43-1024-6.

MICHELIN

RABAIS/SAVE
150\$



Pneu d'hiver X-Ice Snow pour voiture et VUM. / X-Ice Snow Winter Tire for Car & CUV. Jante vendue séparément. Taxe de vente applicable, frais d'élimination, de montage et d'équilibrage des pneus non inclus. Au Québec, taxe de vente applicable, frais de montage et d'équilibrage non inclus. Conforme aux normes de normalisation. *Détails à la couverture arrière. / Wheels/rims sold separately. Applicable sales tax, tire disposal fees, mounting and balancing not included. For Quebec, applicable sales tax, mounting and balancing not included. Meets the TRAC severe snow conditions standard. TIRE AND RUBBER ASSOCIATION OF CANADA. *Meets the ISO Ice Grip Performance Requirements. International Organization for Standardization. †See back page for details.

SUPER AUBAINES

MASTERCRAFT®

RABAIS/SAVE
50%

MAINTENANT/NOW 59,99 Cour./Reg 129,99 Clé dynamométrique à prise 1/2po. 50à250pi/lb. / 1/2"-Drive Torque Wrench. 50-250ft.-lbs. 58-9643-0.

NOMA

RABAIS/SAVE
100\$

MAINTENANT/NOW 341,99 Cour./Reg 441,99 Déshumidificateur avec pompe, 50chop. / 50-Pint Dehumidifier with Pump. 43-0755-2.

ROCK

RABAIS/SAVE
50\$



MAINTENANT/NOW 99,99 Cour./Reg 149,99 Batterie de cuisine antiadhésive forgée Essentials, cuivrée, 10pcs. / 10-Pc Copper Essentials Forged Non-Stick Cookset. 142-5500-2.

Mobil 1

RABAIS/SAVE
25%

MAINTENANT/NOW 37,99-41,99 Cour./Reg 52,99-55,99 Huile moteur synthétique, 4.73L. / Synthetic Motor Oil. 4.73L. 28-9447X.

MASTERCRAFT®

ACHATS MULTIPLES MULTI BUY
2 POUR/FOR 24\$



15,99ch./ea Bac de rangement empilable. / Stackable Storage Tote. 142-9648-8.

NOMA

RABAIS/SAVE
35%



MAINTENANT/NOW 13,99 ch./ea Cour./Reg 22,99 Ampoules à DEL à intensité non variable A19, 60W, Blanc chaud ou lumière du jour. / A19 60W LED Non-Dimmable Bulbs. 8-Pk. Warm White or Daylight. 52-8590X.

kamik

RABAIS/SAVE
20%

MAINTENANT/NOW 64,99 Cour./Reg 84,99 Bottes à doublure en caoutchouc pour hommes et enfants Ramrod. Certains modèles et pointures. / Ramrod Rubber Boots with Liners for Men and Kids. Selected styles and sizes. 87-2647X.

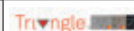
281, Route 111 Ouest
Amos
819 732-3257

91, 2^e Rue Est
La Sarre
819 333-2381

1806, 3^e Avenue
Val-d'Or
819 825-9999

245, boul. Rideau
Rouyn-Noranda
819 762-4375

NOTRE MAGASIN POUR L'AUTOMNE



Crédit offert* Credit Offered**

Des conditions s'appliquent. Voir à l'intérieur de la dernière page pour plus de détails. *Conditions apply. See inside back page.

Accessoires/contenu non compris avec les articles annoncés sur cette page. Vérifier la réglementation municipale avant l'usage de tout abri portatif figurant sur cette page. *La remise instantanée sera appliquée en magasin. La remise instantanée ne peut pas être jumelée à la remise postale du fabricant. Taxes payables sur le prix avant la remise. Renseignez-vous en magasin ou en ligne pour connaître les pneus admissibles à une remise instantanée. *Prix comprenant les écofrais. Les écofrais peuvent varier selon la province. / Accessories/contents not included with products sold on this page. For all portable shelters on this page, check your local by-laws regarding use. *Instant rebate applied in-store. Instant rebate cannot be used in conjunction with the manufacturer mail-in rebate. Taxes payable on price before rebate. *Price includes eco fee. Eco fees may vary by province.

Mercredi 8 octobre 2025 | 31

LES PLUS GRANDS

Impression offset et numérique
Graphisme
Impression grand format
Pads NCR
Papeterie d'entreprise
Articles promotionnels

Impression
Design **GRAFIK**

1560, 3^e Avenue, VAL-D'OR

819.825.1340

vente@impressiondesign.ca | impressiondesign.ca

